

ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ ВРАНЦІ.

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ
Львів, Ринок Ч. 18. II. ПОВ.
Телефон Редакції й Адм.: 223-41
Телефон Друкарні 223-26
Адреса для телегр.: Діло Львів
Код: П. К. О. Львів 504.000.
Банку Чеських Лівон.
Прага „Діло“.
Рукописи не повертаємо.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:
Місячно (з книжкою) . . . 6.00 зол.
Чвертьрічно . . . 15.00 „
Піврічно . . . 30.00 „
Річно . . . 60.00 „
В АМЕРИЦІ 1.50 ДОЛ. У ЧЕ.
ХОСЛОВАЧИНІ 30 КОР. Ч.
У ВСІХ ІН. КРАЯХ 7.50 ЗОЛ. П.
ОДИН ПРИМІРНИК 20 СОТ.

ВСІ ТОЧНІ ПЕРЕДПЛАТНИКИ ДІСТАЮТЬ ЩОМІСЯЦЯ БЕЗПЛАТНО
КНИЖКУ Б-НИ „ДІЛО“ В ОБЕМІ 10—15 АРКУШІВ ДРУКУ.

Складайте свої ощадності і ескаро часово зайву готівку

В ЦЕНТРОБАНКУ

У Львові при вулиці ТРЕТЬОГО МАЯ Ч. 15,

бо це не тільки безпечно і корисно для Вас люката, але це рівночасно живчик для нашого господарсько-кооперативного організму. Центробанк акредитує наші кооперативні центральні, Українбанки, Повітові Союзи, Районові Молочарні та весь кооперативний промисел. а на це потрібні мільйони своїх ощадностей.

ВЕЛИКЕ ВИХОВНЕ ЗНАЧІННЯ

мають ПРЕМІЙНІ ВКЛАДКОВІ КНИЖЕЧКИ

Кооперативного Банку „ДНІСТЕР“ у Львові, Руська 20, на які складаючи що місяця впродовж року вкладки від зол. 5.— вгору можна одержати крім відсотків ще й нагороду за ощадність в сумі 25 до 100 зол.

„Розв'язали Союз Українок“!

ГОРОДСЬКЕ СТАРОСТВО У ЛЬВОВІ РОЗПОРЯДКОМ З ДНЯ 6. ТРАВНЯ 1939 Р. ПРИПИНИЛО ДІЯЛЬНІСТЬ ЦЕНТРАЛЬНОГО Т-ВА „СОЗ УКРАЇНОК“.

У мотивах рішення на першому місці поставлено ЗВ'ЯЗКИ З НАЦІОНАЛЬНИМИ УСТАНОВАМИ, ЯК „МАСЛОСОЮЗ“, „СІЛЬСЬКИЙ ГОСПОДАР“ ТА ІНШІ; видивання справи бл. п. Ольги Басарабової в рр. 1924—1925 на терені Міжнародної Жіночої Ради (якої, до речі, „Союз Українок“ не є членом і в якій конгресах ніколи участі не брав); ПРИСТУПЛЕННЯ ЧАСОПИСІВ „СОЮЗУ УКРАЇНОК“ ДО ПРЕСОВОГО ПОРОЗУМІННЯ; деякі статті у „Жінці“; НЕГАТИВНЕ ВІДНОШЕННЯ ДО АВТОРІВ І ПРИХИЛЬНИКІВ Т. ЗВ. НОРМАЛІЗАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ („пентноване за помоццю свей праси в о-

пінні публічній ауторув і зволеникув т. зв. політиці нормалізаційней“). Розпорядок про розв'язання „Союзу Українок“ з мотивами має повних 4 стор. друку. Подамо його цілістю в найближчому числі.

Рівночасно припинили два часописи „Союзу Українок“ — „Жінку“ й „Українку“.

Дня 6. ц. м. ввечері переведено основну ревізію в приватних помешканнях голови Т-ва п. Мілени Рудницької, заступниці голови п. Шепаровичевої та деяких інших членів Виділу.

Саме коли пишемо ці рядки — відбувається ревізія в домі централь „Союзу Українок“.

Телефонують нам теж з різних повітових міст про ревізію у голов і виділових тамошніх філій „С. У.“.

Войовничий виступ мін. війни Злучених Держав.

Американський міністр війни Гаррі Вудрінг виголошує на зборах загально-американської торговельної палати промову, в якій сказав м. ін. таке: „Остерігаю Німеччину, Японію та Італію, що коли диктатури підуть за далеко, напасаючи на демократичні краї, це може довести до війни. Тепер демократичні держави настроні пацифістично, та не треба забувати, що були хвилини, коли той настрій змінився“.

ОБУРЕННЯ В ІТАЛІЇ.

Італійська преса обурена цим нападом на Італію. „Джорнале д'Італія“ ставить питання: чи Злучені Держави схочуть взяти на себе відповідальність за небезпеку для себе і порушення спокою у світі.

Дальший побут Гітлера в Римі.

По ревізії італійської армії відіхав Гітлер до Хайринуау, де відбулося снідання в його честь. Описав гостині Гітлера на Канігоа; губернатор Риму кн. Колонна; в тому прийняті взяли участь королівська пара; 6.000 осіб. Описав відбув Гітлер конференцію з Муссолініем.

В п'ятницю ввечері відбувся в честь Гітлера великий народний попис, у якому взяли участь хори й оркестри, зложені з 10 тис. осіб. По музично-вокальній частині відбулися танки.

Льорд Галіфакс уступить з британського уряду.

„Нью Ревю“ подає поголоску, що льорд Галіфакс хоче уступити зі становища міністра закорд. справ. На його місце прийшов би мабуть льорд Дангелсон, якому висувають велику політич-

ЧИ ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ДОЗВОЛЯТ НА ВИВІЗ ЗБРОЇ ДО ІСПАНІЇ?

Американський уряд поставився неприхильно до проєкту скасувати ембарго на вивіз зброї до Іспанії; зате стрінувся він з заважками атаками поважної частини преси. Лондонські міродатні кола живо зацікавлені тою справою, тим більше, що — як це можна припускати — американський парламент таки ухвалить скасування ембарго. Таке рішення утруднило би поважню праці комітету неінтервенції, який мав оптимістичні вигляди ост. часами, від коли прийнято британський проєкт евакуації добровольців.

що їх виконало 800 пар у народних регіональних строях. Накінце відбувся похід в історичних костюмах, що представляли різні доби та події з історії Італії.

В суботу взяв Гітлер участь у вправах піхоти й артилерії в Санта Маринеллі та у лєтунських вправах у Фурбарі. Ввечері гостиниме його Муссоліні обідом у Венеційській Палаті. Під час обіду виголошать оба диктатори промови, які будуть трансмітовані через радіо.

ну кар'єру. В найближчому часі має він виїхати на континент і ареферувати прем. Чемберленові враження з поодиноких європейських столиць.

Кодреану під замітом державної зради

ГОГА ВМИРАЄ.

Як подають з Бухарешту, стан здоров'я б. прем'єра Гоги безнадійний.

Алькоголізм стелить ліжку сухотам.

ОБІМАЄ СВОЇМ ЗАСЯГОМІ
ГКО цілий край



ФІЛІАРОМ
ТВОГО
ДОБРОБУТУ

НАСТАРПА УСТАНОВА
ОБЩАМОСТЕВА
В КРАЮ

СЬОГОДНІ В ГОД. 1930

II. КОНЦЕРТ ІЗ ТВОРІВ

ВАСИЛЯ БАРВІНСЬКОГО

(Сольоспів)

Мала саль Музич. Т-ва ім. М. Лисенка

Швидко котиться віз...

Львів, 7. травня 1939.

Після розв'язання Українського Спортового Союзу, Т-ва „Сила“ — розв'язали вчора Союз Українок. Кожний з отих актів окремо був би вже важким ударом для українського національного життя, овертого на легально зорганізовані установи й товариства, — разом творять вони вже не репресії проти поодиноких організацій, лише певну систему, певну виразну лінію польської національної політики. Бо й УСС, „Сила“ та Союз Українок — це теж не відірвані факти: одночасно маємо і новий колонізаційний закон з цілою земельною практикою, і віроісповідний відтинок з перевіркою метрик постерунковими у Східній Галичині (дизинсь у цьому самому числі: вістка з долиньського деканату), і т. зв. шляхотський відтинок з вигуванням українських селян-шляхтичів до польських шляхотських „кулек“, і Гриньки на Волині, і справу площі Сокола Батька у Львові і Золочів. І все воно разом булоб ще сяк-так зрозуміле, колиб діялося у часі якогось масового нелегального руху проти держави і режіму, воно булоб ще зрозуміле при веденні українцями якоїсь тактики пасивної резистенції та кивної і скритої пропаганди ненависти. Коли ж усі ці речі діються в часі, коли саме українство стануло було на шлях шукати спільних раций, спільних цілей та можливостей співпраці з польською державою і урядом, що її в даному часі репрезентує, — коли той загострений режім розпочався після найкращих для Польщі і поляків деклараций відповідало української політичній верхівці, які колинебудь в історії обох народів залунали, тоді це явище діалом незрозуміле. То значить: нема таких річей у цьому світі, яких уже людський ум не розгадав би, і що польську національну політику з останніх трьох літ розшифрувати — очевидно — можна. Тільки вона має такий свій політичний зміст, таку голосну мову, що ми — українці — все ще раз-у-раз вертаємось до запити: який здоровий сенс такої політики і польського погляду?

Ясна річ, що не ми, українці, покликані ні те, щоб визначувати лінії польської державної раций і щоб насилу переконувати поляків у тому, що їх не переконує та що вони а пріорі признають, як річ для себе шкідливу. Але таким робом ми, українці, найшлись на роздоріжжі. Українська політична думка, яка весною 1935. року дійшла була до практичного вияву тої своєї — до того часу тільки публіцистичної — теми, що всеукраїнська національна рация каже шукати порозуміння з польською стово-

Кодреану під замітом державної зради

До 10 днів відбудеться перед бухарештеним воєним судом процес проти б. провідника „дааліної гвардії“ Кодреану, що стоїть під замітом державної зради. Йому загрожує кара 5 до 20 літ позамисових робіт.

ною і бачити у польській стороні свого партнера — раптом стає перед фактом, що польська сторона заявляє: Ми вас, як партнера, не потребуємо і для вас ми не є ніким партнером, бо ми потребуємо вас, українців, не для співпраці на базі взаємної пошани, тільки як герен збільшення свого етнічного і матеріального стану посідання, стану посідання не польської держави, лише польської нації. Ми станули в обличчі факту, що польська сторона не вбачає в українцях, як національної збірності, елементу, з яким можна співпрацювати, як з колективом, себто, не тільки не признає українства як окремої особистості, але не бачить в українстві потенціальних позитивних wartości. Польська політична думка, репрезентована офіційною національною політикою, не дійшла ще до того, щоб організувати розвиток українства, української національної культури й економіки, признати чинником для держави позитивним і конструктивним. Слова прем'єра Складковського, що він воліє мати українського селянина вдоволеного, ніж невдоволеного, залишилися риторичною фразою, яка з практикою життя знаходиться у щораз більшій і різкішій дисгармонії: бо ж український селянин — це не фізична одиниця, лише нарід, це кількостісний у Польщі етнічний масив, який далеко вищий уже зі стадії аморфної і несвідомої свого національного обличчя маси. Це та маса, яку саме й організують оті Українські Спортові Союзи, і ті „Сили“ і ті „Союзи Українок“, ті всі чинники, які мають на увазі творити українську організованість та українську конструктивну силу: не проти польської держави, лиш для добра українства.

Річчю політики є створити підложжя для того, щоб українська організована сила не була в найменшій мірі для польської держави шкідлива ані небезпечна: тої політики, яка має саме й зробити українця, громадянина держави, вдоволеним, переконати його, що він у державі знаходить широкі можливості свого національного культурно-господарського розвитку та можливості задоволення своєї мінімальної політичної амбіції через допущення до співвідповідальності за правління краєм. Очевидно, коли політика такої цілі собі у своїй практиці не ставить, коли вважає українську вимогу територіальної автономії, побудованої на системі національних курій, за безличність, за замах на цілість держави, коли польська сторона взагалі не може рішитись навіть на те, щоб признати засаду „ніодна польська дитина не може вчитись не у польській школі, але й ніодна українська дитина не може бути винародовлювана у неукраїнській школі“, то в такій ситуації кожна українська організація немов автоматично наражена на закид, що вона для держави шкідлива й небезпечна і може стягнути на себе репресію тої найвищої міри, якою є — розв'язання організації!

При такому підході, з такої ширшої перспективи польсько-українських відносин, мотиви розв'язання кожної окремої української організованої клітини — це вже річ другорядна. І ми не будемо вдаватися в аналіз мотивів

розв'язання Союзу Українок, тимбільше, що та організація напевне зголосить широкомовний спротив до вищої інстанції. Зате деякі мотиви вражають кожного вже на перший погляд: між тими мотивами є такі, які завертають до давніх літ, ще зперед десятиліття; далі: проти Союзу Українок застосовано репресію за те, що його пресові органи з 11-ти іншими українськими пресовими органами рішили припинити взаємну різку й несуттєву полеміку та час до часу порозуміватись у важних загально-громадських справах (це злочин!), карають теж Союз Українок, одну з найбільших краєвих громадських організацій, за зв'язки з іншими краєвими установами та організаціями — очевидно, у справах, що зачеплюють ті самі чи подібні статутні обов'язки всіх отих організацій! Але річ найважливіша, така, яка вже творить 100%-ве політику: проти Союзу Українок застосовували репресії за негативне відношення його преси до т. зв. нормалізаційної політичної тактики, ба навіть не так до самої тактики, як до її авторів і прихильників. Не знаємо, як собі це польська сторона уявляє, але з моментом, коли вона, польська сторона, стає арбітром внутрішніх українських спорів, — припинюється всяка можливість вести самостійну українську політику! Коли польська сторона вважає, що вона може карати або нагороджувати за таке чи інше відношення когонебудь з українців — приватних осіб чи цілих організацій — супроти свого українського проводу і її якоїнебудь, проурядової чи опозиційної, примирної чи ворожої, політичної тактики, — тоді неможливо взагалі вести якунебудь політику! Це теж створювання такого стану, якого ще не було у нас та супроти якого треба буде пригадуватись, як із нього вийти.

Таким робом темні хмари нависли над всією українською дійсністю. Можливо, що прийде нам ще багато дечого втратити, ще багато різних інших ударів зазнати. Але коли хтось думає, що ці і ще далеко більш втрати та удари зліквідують українство, як силу, то це груба помилка! Не маємо ніякого сумніву, що прийде час, коли ту помилку ясно й виразно зясує собі всі ті, які її не бачать і вірять, що українство взагалі не є ніякою силою, або можна її зліквідувати. Тільки чи треба доходити до того досвіду аж після таких жахливих помилок і чи справді Європа та її Схід представляють образ такої ідилії, що можна вести акцію на ліквідацію організованого українства, як політичного чинника, акцію, обрховану хіба на сотні літ? Бо чейже все те, що на польсько-українському відтинку діється, саме до такої цілі змагає: до такої цілі швидко кочиться польсько-український віз. А проте віримо, що до тої цілі він не дійде: бо чим більше декому здається, що та цілі наближується, — вона щораз дальша! Розв'язання Союзу Українок є болючим ударом для українського життя, але ані польської сили воно не скріпить, ані потенційної української сили в найменшій мірі не надшербить. Бо динамікою національних рухів не кермують розпорядки та опертні на розпорядках механічні репресії.

Ік.

УРОЛЬОГ

Д-р Богдан Макарушка

спеціаліст медич. науки і медич. політ. наук

Львів, вул. Руська ч. 16, 1. пом.

Орд. від 3-8.

Тел. 108-85

дила свою політику, яку провадила чотири віки. Ця неутральність є основою і внутрішнього миру країни, населення якої складається з елементів відмінних мовою і культурою. Арт. 435, версайського миру не лише визнає і скріплює неутральність Швайцарії, але і проголосив згідно з пактом Ліги. Лондонська декларація з 13. лютого 1920 р. визнає мілітарну неутральність Швайцарії, але зобов'язала її брати участь в господарських і фінансових санкціях. Розвиток політичних відносин в Європі і цілим серією прибув зовсім не той напрям, якого сподівалася Швайцарія, коли годилася на участь в санкціях. Сполучені Держави Америки не приступили до Ліги, а дві великі держави, сусідки Швайцарії, Лігу покинули. На приклад етіопської війни показалося, що господарські та фінансові санкції від збройних відокремити досить тяжко. Меморіал кінчиться висловом переконання, що Ліга швайцарської домагання вдовольнить. Переконання це скріплює повідомлення швайцарської преси, що меморіал вислано після забезпеченої собі прихильності до нього головних держав Ліги. Ясно, що дуже впертою Радою Ліги Націй не буде, хочби тому, що представник Чилі загрозив, що його держава покине Лігу, коли арт. 16. пакту не зреформується, чи принаймні не дадуть відповідних за певень у цьому напрямі.

З нагоди майбутнього відновлення цілковитої неутральності Швайцарії варто згадати майже всім відомий факт, що швайцарська федерація провадить закордонні справи і князівства Ліхтенштайну, єдиного й останнього, на чолі якого стоїть німецький князь. Він мав його не втратив у 1918 р., коли мешканці Ліхтенштайну та Форальбергу хотіли приєднатися до Швайцарії та зробитися її 23. кантоном, на що федерація з ріжних причин не хотіла згодитися. Але в 1924 р. між Берном та Вадуцом, столицею, що має 1.715 мешканців підписано угоду, згідно з якою швайцарський уряд перебрав поштові, фінансові, митні і дипломатичні справи Ліхтенштайну. Цей зв'язок із Швайцарією причинився очевидно у значній мірі до того, що при прилученні Австрії до Німеччини про альпійське князівство, відокремлене Рейном від Швайцарії, з населенням 10.000, взагалі не було мови.

До Ліги Ліхтенштайн не приєднався, бо суверенітет його обмежений, а окрім того повстав сумнів, чи зможе він платити належну данню женецькому архієпископу. Інтересів його в Лібі боронить і заступає Швайцарія; вона обороняє його від обов'язку брати участь у якихось санкціях та в якійсь війні, до якої санкції могли допровадити. Отже війна проти Пруссії 1866 р. в якій брав участь Ліхтенштайн по боці Австрії лишилася мабуть останньою в його історії. Вона не була кривавою, навпаки князьське військо, що вирушило в числі 80 людей, не лише вернулось ціле, але й привезло додому одного чужого вояка, що замешкав у князівстві. Але вона була дуже довга, бо при підписі австрійсько-пруського миру про Ліхтенштайн забули і коли Бісмарк їздив пізніше лікуватися водними суодними швайцарського Рагацу, він старанно омивав територію Ліхтенштайну, що була в стані війни з Пруссією. Мирний стан привернувся наслідком того, що Ліхтенштайн, як самостійна держава, пережив Пруссію. Відносини його до нової Німеччини лишаються очевидно настільки добрі, як і німецько-швайцарські. Італійсько-швайцарські відносини, які Федеральна Рада намагається тепер забезпечити, даючи від Ради Ліги звільнення від участі в якихось санкціях.

М. Данилюк

Склади волоконного промислу

S. Łuczyński & Z. Francuski

Львів — ПАСАЖ МИКОЛАША 1. Сх. I

порувають у великому виборі

ПЕРШОРЯДНІ МАТЕРІАЛИ ЖІНОЧІ І МУЖЧІНСЬКІ

красивої і заграничної продукції

УБРАННЯ І ПЛАЦІ НА ЗАМОВЛЕННЯ ГОТОВІ

376

до 24 годин.

ПАНИ

ПЕРЕД КУПОМ ПЛАЩА, КОСТЮМУ, БЛЮЗНИ І Т. П. ВСТУПІТЬ НАЙПЕРЕДШЕ ДО ВІДОМОЇ ФІРМИ

„МАРГОТ“

Львів, Коперника 2

КОСТЮМИ ВІД 35.—, ПЛАЦІ ВІД 35.— ЗЛ.

Швайцарія хоче зберегти свою неутральність.

(Від власного кореспондента).

Женева, 2. травня 1938.

Між іншими справами транзитної сесії Ради Ліги Націй має стояти на її денним порядку і справа швайцарської неутральності. Цю справу обговорено і нби прихильно рішено при останніх франко-англійських нарадах в Лондоні, очевидно в зв'язку з тим, що зміст цих нарад негайно подати до відомої італійської та німецької уряду, а цілком поминути московський. Англійська преса вказує на те, що амбасадор Майсський не має змоги бачити підчас нарад не тільки Чемберлена та лорда Галіфакса, а навіть Даладіє та Бона. Але прихильна поведінка швайцарської неутральності зазвужує уваги не тільки тому, що рішення в цій справі буде чепговою показкою московської дипломатії

та в Женеві і в Європі, але й тому, що питання це досить характеристичне для становища Швайцарії в Європі і для внутрішніх швайцарських відносин.

Швайцарська Федеральна Рада звернулася до Секретаріату Ліги Націй з меморіалом, в якому вона жадає признання Радою Ліги того, що традиційна неутральність Швайцарії є у згоді з постановами Пакту. Жадання це в меморіалі докладно обгрунтоване. Основи мирної політики Швайцарії втворені вже в початку XIV. віку. Не зважаючи на це, що швайцарці мали свою кров на всіх європейських побоїщах за чужі справи, сама Швайцарія вважала неутральність основою своєї закордонної політики. Дня 4. серпня 1914 р. Швайцарія стрер-

Матеріально незалежні найкраще працюють

для себе і для рідного загалу, а такими є м. ін. шадники
ЗЕМЕЛЬНОГО БАНКУ ГІПОТЕЧНОГО У ЛЬВОВІ, ул. Словацького 14.
(ФІЛІЯ БАНКУ: Станіславів, ул. Собіського 11.)

Широкі місійні плани на Волині.

Справа „навертання“ на Волині не така проста, як дехто собі уявляє. Гриньок може й не будувати, якби вони не були потрібні для більшості справи. Про це говорять і голоси в пресі, деяких оо. єзуїтів, що помітно розходяться з іншими голосами про місійну роботу на „східних землях“.

Справа ось у чому: оо. єзуїти вже від десяти років ведуть zorganizовану працю на „східних землях“, зосереджену в двох пунктах — Альбертині й Дубні, де неопійна духовна семінарія підготовляє священників не лише для Волині чи Полісся, але і для майбутньої землі на терені України та Росії. Ясна річ, що коли це неопійна духовенство вело ворожу національну роботу, то його акція на Сході не мала вигляду на успіх. Мабуть у зв'язку з цим 27. травня м. р. секретар Конгрегації східного обряду в Римі, кардинал Тиссеран, видав інструкцію для діячів неопії в Польщі „Про інтенсію студію“, в якій поручає їм бути толерантними супроти східного обряду і через те й до національних особливостей неопії.

Націоналістичне польське громадянство й частина римо-католицького духовенства добавили в цій інструкції прямування до поширення в Польщі „східних впливів“, втручання у внутрішні справи Польщі і т. д.

А „Кур'єр Поранни“ дня 30. V. ц. р. навіть писав, що Конгрегація й оо. єзуїти мало що не йдуть проти інтересів держави й польського народу та — що найменше — гальмують розвиток західної культури на „східних землях“.

Виходило би, що оо. єзуїти, маючи досвід минулих століть, пішли проти асиміляційних тенденцій деяких угруповань і поставили собі мету чисто релігійну: навертати православних „до руху на неопію“.

Треба було довести Конгрегації, що шлях її та оо. єзуїтів далекий і малопроодуктивний та що без цієї неопії можна зробити значно більше. І розпочато „навертання“ безпосередньо на римо-католицтво, а преса оголошує щораз більше числа навернених, які з кожним днем ростуть (очевидно, не в дійсності, а на газетних шпальтах).

Тепер можуть бути зрозумілі й події у Гриньках та інших селах Волині і виступи оо. єзуїтів у польській пресі, що навіть дозволяють собі ставити прилюдні запити: Яким шляхом їти: шляхом гакати чи Берестейської Унії?

НА ВОЛИНІ НЕ ВСІ ОДНАКОВО ДУМАЮТЬ.

Безсумнівний факт, що не все римо-католицьке духовенство Волині беззастережно похваляє методи Гриньок. Зустрічаються поодинокі духовні, навіть дуже впливові, які твердять, що ці методи, розраховані на ефект, потрібний як аргумент під адресою Конгрегації, годі вважати добрими на ширшому терені в довгочасній справі.

Може ще донеде КОП і буде займатися „навертанням“ волинців, але ця робота вже втрачає свій зміст. Зрештою, в цивілізації починає остигати запал. А деякі політики то просто й кажуть, що подібна акція, крім шкоди нічого іншого не дає. Так власне дивився на справу, треба правду сказати, і б. воєвода Юмівський.

Так, очевидно, дивляться на справу й ті чинники, від яких залежить місійна акція на наших землях. Про це свідчать деякі факти, а саме: намічені широкі шляхи, так би мовити, органічної праці.

ПІД ПАТРОНАТОМ СВ. АНДЖЕЯ БОБОЛІ.

Через те, що м. Янів на Пінщині, де вмер недавно канонізований св. Анджей Боболі, в тому часі належало до лавської римо-католицької єпископії, змінилася тут місійна робота серед православних українців розпочинається під опікою цього святого. Луцьке „Жице Католицьке“ пише: „Великим заповітом св. Анджее є його релігійне й культурне післанництво на

кресах східних“... „Для них (поляків, що не б'ються їхати на „креси“), „креси східні“ — то безмірне поле для релігійної, культурної, державної і національної праці, це терен відвічного польського післанництва на Сході“ (ч. 16) і далі: „Цей рік, рік канонізації св. Анджее Боболі, є роком, у якому в нас, на Волині, розпочалося масове повертання з православ'я на католицизм“ (ч. 17).

Знаючи трохи Св. Письмо, розуміємо цілком місійну працю різних церков. Одного тільки не можемо зрозуміти: в'язання з релігійним місіонарством роботи національної. Ми були б дуже вдячні „Жице Католицькому“, якби воно нам вказало місця Євангелії чи науки отців Церкви, які благословляли чи бодай дозволяли „навертати національно“ людей іншої національності.

ЛЕТИЧІВСЬКИЙ ОБРАЗ БОЖОЇ МАТЕРІ.

В луцькій римо-католицькій катедрі є висвячений з м. Летичева на Поділлі образ Божої Матері, яку, каже „Ж. К.“ (ч. 18), „нарівні з бердичівською назвати можемо „королевою і прикрасою степів України, горбів (взгуж) Поділля й волинських зісів“. Поширення шанування цього образу — то взагалі одно з наших великих завдань сучасної доби.“

Образ летичівської Божої Матері міститься в тимчасовому бічному вівтарі. Поширення його пошанування й місійні цілі вимагають здійснення спеціального вівтаря, і на цей вівтар проголошено вселюдну збірку

„ІНСТИТУТ ВИЩОЇ РЕЛІГІЙНОЇ КУЛЬТУРИ“.

В Луцьку при катедрі римо-католицького єпископа повстає „Інститут Вищої Релігійної Культури“ з трилітнім курсом. Слухачів ніхто не буде змушувати до чинної праці в католицькій акції. „Проте — каже „Жице Католицьке“ (ч. 18) — систематичні трилітні студії цілості католицької науки напевно матимуть великий вплив на світогляд і життя слухачів“.

А щоб вивисити докладніше значіння згаданого Інституту та світських людей (не ниж-

че середньої загальної освіти) з трилітніми вищими теологічними студіями, „Жице Католицьке“ розкриває трохи дальшу їхню мету, кажучи: „Наш польський католицизм, не обмежуючись лише обороною дотеперішніх своїх позицій, повинен перейти до генеральної офензиви в кожній діяльній житті. Офензива передбачає боротьбу... Без поглиблення знання віри, не може бути мови про дійсно доцільну католицьку офензиву... Особливо без цього не може бути мови у нас на Волині з огляду на таких численних на нашому терені православних, а також менше численних, але тим більше рухливих сектантів і безбожників... На офензивний шлях повстають Інститути Вищої Релігійної Культури“.

Отже матимемо на Волині не лише духовних, але і світських місіонарів.

ВІСНЯНІ

убрання і плащі

поручає ШАПІРА вул. Личаківська ч. 1.

ХРИСТІАНСЬКИЙ РОБІТНИЧИЙ УНІВЕРСИТЕТ.

У зв'язку з проголошеною релігійною офензивою і з тою самою місійною метою є найближчому часі має повстати на Волині перший Христіанський Робітничий Університет. Правдоподібно повстане він у Луцьку.

РИЧАЛТОВІ ДЕШЕВІ
ЛІКУВАННЯ ВІД 1. ТРАВНЯ Зол. 155.—

Інформації:

ІВОНІЧ-ЖИВЕЦЬ 12—13

ХРИСТІАНСЬКІ НАРОДНІ УНІВЕРСИТЕТИ.

Для праці серед селянства Волині мають закладати по селах так зв. Христіанські Народні Університети. Один такий університет уже існує (від мин. року) на Ковельщині в Мислині-Рудниках. Веде його відділ „Т-ва христіансько-національного вчителства початкових шкіл“ при підтримці римо-католицького духовенства й війська. Серед слухачів цього університету значну більшість творять ославлені на Волині „загородова шляхта“. „Зпоміж неї — каже „Жице Католицьке“ (ч. 13) — вийдуть одиниці, що понесуть каганець освіти далі й далі. Не для себе лише вчиться тут ця молодь, але щоб могла ділитися здобутим знанням і поглядами зі своїм окруженням.“

Отже матимемо й сільських місіонарів, що розпочнуть тут „офензиву“ й „боротьбу“.

Х. Х.

Хроніка Совітської України.

ЯК ЖИВЕ І ПРАЦЮЄ НА СОВІТСЬКІЙ УКРАЇНІ „ТОВАРИШ“ ХРУЩОВ.

Одне можна сказати: не легко жити й працювати „Никіте Сергійовичу“, на цій самій Україні. Ну, поміркуйте самі: найважніше завдання — це, ясно, провести добре засідання кампанії. Цеж справді іспит для „Никіти Сергійовича“ а ці українці ніяк не хочуть цього зрозуміти, і стють собі потяжесеньку, помалесеньку — на 10. квітня засідання на совітській Україні тільки 48 прц до плану на цей день. Отже доводиться скликати ЦК партії і лаяти всі області з цього приводу.

А тут требаж провести і також на „відмінно“ кампанію виборів провінціальних партійних органів, а ці українці, хоч і комуністи, просто не зв'язуються на ці вибори; наприклад у такій могутній партійній організації харківської фабрики „Серп і Молот“ на 722 членів прибуло тільки 138! Районні парт. комітети не працюють, а коли працюють, так до нічого, обласні й районні гаси працюють зовсім але, навіть улюблена дитина „Советская Украина“ якузні!...

Доводиться скликати ЦК партії і лаяти партійні організації всіх областей з цього приводу.

А тут-же вибори до Верховної ради УССР не за горами, а досі не можна ще навіть призначити дня виборів, бо по областях нічого не зробили, зокрем не провели підготовчої роботи... Доводиться скликати ЦК партії і лаяти всі області з цього приводу.

І це ви думаєте все? А декада російської музики на Совітській Україні? Ви думаєте,

приємно читати у „Правді“, що що декада в УССР фактично зрелала? Ну, призначають, правда, тепер уже місячник російської музики в УССР, але як і там не пощастить?!

Чи повірить Москва, що в усьому цьому він, Хрущов зовсім не винен, що вінні тут ці уперті хахли, яких цілком зіпсувати різні „вороги народу“?!

„ДРЕВНЬО-РОСІЙСЬКА ПОЕЗІЯ“.

Ще недавно у совітських підручниках історії була мова про „Калевську Русь“, як державу в XI, XII, віках... Та що там пам'ятати з якоюсь „Русью“, це ніщо інше, як древня Росія, і як у травні цього року минуло 750 років від появи „Слова о полку Ігоревім“, то і буде це Слово відтепер „геніальним твором древньо-російської епічної поезії“. Значить „древньо-російської“ мови зробить свої коментарі до цього твору, навіть перекладатимуть цей твір на мову народів СССР.

Здається нам, що це все трохи нагадує циянці, аджеж точка в точку так само говорять різні дивні „древньо-російської“ мови ще в другій половині XIX-го віку та на початку XX-го, і по гімназіях у синах, неподільній Росії цього віччя, отже якось не знадає у єдиному, нерозривному соціалі забувати про те і собі принасліджувати цей панаїхія...

ЩОСЬ НЕВИРАЗНЕ В ПОВЕДІНЦІ ГНАТА ЮРИ, ЧИ НЕ ЧАС УЖЕ ВИВЕСТИ Й ЕГО НА ЧИСТУ ВОДУ, ЯК ВОРОГА НАРОДУ?!

У березні цього року державний український театр (мені Філіппа має приїхати до Мос-

ки з своїм творчим злитом, але подорож не відбулася, театр виявив свою неспроможність... Виявилось, що, властиво кажучи, давно вже почалося повільне відставання цього театру. Справді, найважливіших політичних питань, що повинні були багато дечого навчити колектив театру, в цьому театрі зовсім не обмірковували. Не обмірковували, наприклад, ворожої діяльності буржуазних націоналістів, що працювали в театрі, політично-ворожих пес, що їх ставили в театрі. Партиїно-політичний провід театру ні до чого: в театральному колективі з 280 осіб тільки 9 комуністів і нема жадного актора комуніста. (Це справді жак).

Правда, театр щойно поставив п'єсу сучасного грузинського драматурга Мдвані, "Честь", написану на найактуальнішу тему: совітський патріотизм, передовісмі і над усе інтереси соціалістичної батьківщини, інтереси народу. Але і ця вистава не врятувала справи — не подобалася Москві: "це не є нове художнє слово!"

І як висновок з усього — театр імені Франка переживає явні творчий застій; занадто мало дбає про нього його мистецький провідник Гнат Юра, він не виховує молоді, звертає увагу

тільки на старих акторів... ну, і не комуніст він. Невиразна, спраді, поведінка, боїмося, що невиразне і майбутнє...

ВИСТАВА „ЛЕНІН, СТАЛІН І УКРАЇНА“.

Українські мистці ладять під цією назвою велику історичну виставу, що має зобразити історію боротьби за совітську соціалістичну Україну. Намічено вже такі сюжети: „Вибори до IV. Державної Думи Г. І. Петровського“, „Виступ Орджонікідзе в Києві“, „Оборона Луцького“, „Революційні виступи моряків фінської ескадри в Чорному Морі“, „Оборона Києва від полчищ Денікіна“, „Геройська смерть Щорса“, „Сталін на південному фронті“, „Ленін пише листа до робітників і селян України з приводу перемоги над Денікіном“. Вже працюють такі українські мистці: Мучник — над портретами Леніна і Сталіна, Крайнов — над картиною: „Солдати читають відповідь Сталіна українцям“, Козик над картиною „Сталін у Соляничогодському засланні“, Прохоров над картиною „Сталін розмовляє з колгоспниками“... Хоч як бачимо, це все в майбутньому, але є чим похвалитися Хрущову у Москві... Л.



Historia est magistra vitae?

РЕПОРТАЖ (IV) З ЦИКЛУ: „НАЗУСТРІЧ ВОЛИНСЬКИМ ВЕСНІ“.

Замость, в п'ятницю квітня 1938 р.

1875:

„А между тем единство Холмщины и России все более становится неровности и шероховатости мѣстной жизни и прокладывает путь к полному умирению страстей и забвению прошлых недоразумѣній и столбовыхъ вѣнъ.“

Под впливомъ этихъ событій, рано или поздно востанутъ и послѣдніе ослѣды церковной уній в Холмско-Подольскомъ краѣ и Холмская Русь, в цѣломъ своемъ соотвѣтствіи, объединится въ одно и мѣсто, сердцемъ и душою, со всею великою Россією. Наша надежда на это неопредѣлѣна, какъ неопредѣлѣна была вѣра в правду и силу боготворимой Россіи... („Историческія судьбы русскаго Забужья“ — о высочайшаго вознагражденія нелюди при министерствѣ внутреннихъ дѣлъ“).

1911:

— Aż strach pomyśleć, co się z nami stanie!
— Nawet kalendarz mają nam zmienić!
— I wszystkie święta przemienią po swojemu! Bóg Narodzenie wypadłoby w styczniu!
— Jakże to może być? Przecież Chrystus urodził się 24. grudnia, to nie może się rodzić drugi raz w styczniu! Nie może! Naaz polski Chrystus urodził się 24. grudnia! Jakże... Tęgo złowisk nie zrozumie, choćby jeszcze był sto lat!

— I gruntów nie będzie nam wolno kupać

— Za własny grzech i nie będzie wolno! To już koniec świata!

— A powiada, że, jak nas tylko odłącza, to wróćcie mówić po polsku, za każde słowo będzie rubla sztrafu! Nawet w kościele nie będzie wolno księdze ani nikomu po polsku! Ani pisać, ani mówić!

— Jezus, Maryjo! Jezus, Maryjo! — zajączła kobieta, wznośząc ręce do góry. (Władysław St. Reymont: Z ziemi Chełmskiej, wrażenia i no. talki).

1938:

Народний Збір намагається протестувати проти поєднання прова українського населення Волині, Подлясь та Холмщини основою своєї національної господарської та культурно-освітньої території, що гарантує українському народові колоніальну та автономну польської держави. („Податковий розподіл Народного Збору, січень“).

У Холмі, Замості, Томашові та інших містах Люблинщини відбулися маніфестації польських суспільних організацій проти укріпленої роботи православного духовенства на підданних землях Люблинщини. — („Газ. Польща“, „І. К. II“ та інші органи преси, березень 1938).

ЛИСТ ДО РЕДАКТОРА.

Я поїхав, щоб Вам привезти весну; щоб десь з волинських кучерявих сіл, із запашних лісів, що розцвітають і крайпольським пуш виловити доду української провесни, вихолити мерехтливий блиск весняного сонця в Стирі, Горнолі, в Іскі. Я хотів Вам розповісти, як пахне свіже повітря у березинах, як дивляться на дикий схід

задумані воли, і що співає пташина в оживлених кущах, що видно з амбразур замкових старокняжих башт...

Гей, вітре наш буйний, волинський вітре, що вієш зі сходу! Не йде там волинська весна?

Хотілося послати Вам до накуреної, темної редакційної кімнати трохи соняшного світла із Волині; хайби невиспаний, замучений жадач почув при ліночці, що провесна вже шумить мов козацька пісня; хайби і читач відвін від вічної шахівниці сумних, тривожливих новин: там але, там погано, забрали, не дали, наступ, підступ, напад, протести, невесело...

Але не подивується мені, що я не шлю Вам сонця й усміхів дітей спід Острога, Кремля чи Гринюк.

Там холодно, як узимі. Дош, болото, вітер, хуртовина, пропасниця — як і тут. Як добре, що я взяв зимовий плащ; був би скінчив прийняти грипою. А всеж не трачу ще надії, що і весна нарешті прийде, переможе.

Оповідав мені сьогодні старий Юзафат, що не раз бували сніги і на сам Великдень. Люди оповідали теж, що лихо перебудуть, бо — як холодно, то людина рухливіша, бадьоріша...

Під сніжною наметілю я бачив як сьогодні дезамерзлі, теплі, крізь сльози розсміяні фіялки. Бузина, верби, вілхи не бояться студені, під хмарним небом зеленіють...

Від Волині по Горгани —

М И Л О

„Центросоюз“

З Н А Н Е

ТІ, ЩО ХОЧУТЬ НАС ЗДУШИТИ.

На чому ми останемо перервали? Ага! Демонстраційні збори у Замості не були цікаві для такого, що прикид до вигуків юрби, двенкоти шумок і верещання на команду. Далеско цікавіша сама галерія промовців-агітаторів. Дозвольте панове, планувати на вас зближенька по черзі:

Вицебурмістр Новацький: Середнього росту і віку, дебелий, червоний, над чолом стрижене грива. Прекрасний промовець-агітатор. Тутешній? Ніхто не відає. Відомо, що від коли Польща паново відродилася — говорить на всіх віках, агітує. Проти Тревіврануса, проти жидів, Литви, євреїв, українців. Одним словом патріот, як у великого Каспровича у славних вірші про батьківщину...

Говорив довго, гупаво і демагогічно, перекручував факти, справи і вишукуював найфантастичніші теорії.

Що можна про нього сказати ще? Хіба зачитувати за „Газетою Польською“ з 8. січня ц.

р.: „В Замості відбулося засідання управ відділів Союзу Лєгіоністів і Союзу Пеовників у приві провідника округ, міськ. орг. Озону Іжж. Бавера, численних членів і гостей. Після політичного реферату вицебурмістра Новацького — управи обох союзів прийняли постанову приступити до Озону...“

Промовець Кравзе, інженір або суддя, не памятаю. Місцевий арбітер елегантнїр. Говорить з патосом, але без переконання, видно, не орієнтується цілком у тому предметі. Має елегантно скроєні штани і маринарку. На руках блискотливі перстені з самоцвітами; його жінка, фільмова артистка, надає тут тон паням, ходить з великим бульдогом, а зрештою місцевим життям не цікавиться, бо більшість місяців у році проводить на конкурсах у Закопаному.

Проф. (гімназ.) Степан Мілер. У брудному комірі, неголений; коли говорить, підпертий рукою аля Мусоліні, плаче. Кричить проти „попів“, бо має до них відразу від дитинства: колись у Калиші (він звідтам родом) у 1906 р. робив проти попів страйк. Там, тоді — в корінній Польщі — проти московських зайдів було зрозуміло, чого він хотів, тут, видно, не дуже розуміє він сам чого хоче.

А всеж цікава людина, дуже цікава! Студіював у Швайцарії. (Москалі нерало бачили його у краю). По душі і професії — природник, ворог вандалізму, приятель родин і тварин, був одним з 7-ох поляків, що вдерлися на Моні Блян. У 1920 — боровся бузучи вже тут учителем гімназії, як звичайний рядовик з більшовиками. Одружився із простою дівчиною (начхати йому було, що люди скажуть). Серце і душу віддав природі; заложив на смітнику біля гімназії малий городець ботаніко-зоологічний. Не доїдав, не спав, пакував свої гроші. Захопив собою молоді, старше громадянство, досягнув того, що найвищі чинники відзначили його велику працю, дали ордер, субсидії, зоологічно-ботанічний парк став оком міста, ставиться тепер львами, медведями, росомакими.

Розсіяний професор був природником і ніщо в світі його не обходило. А потім почали казати, що професор став політикантом. Купив віллу, назвав її Бельведером, поставив поштомента маршалка перед входом.

Але оце раптом професор із Калиші почав себе не тільки паном купленої землі, але залунав великим бажанням: прогнати геть „попів і непольських хлопцув“, що тут відвічно зрошували землю, навіть ту, яку він купив, власним по том...

ПРЕМІЕР СКЛАДКОВСЬКИЙ ЗНАЄ ЖИТТЯ КРАЩЕ НІЖ... П. МІЛЕР.

Мені оповідали м. і. таке: Замость — це єдине у Польщі збережене у цілості ренесансове, чудове місто. Восени минулого року старим хамірним квадратами прикрашений ринок щоким відмовили, відлатинували, помалювали.

Одного гарного поранку прийшов власний автом премієр ген. Складковський. Ослабнувши, віншов на терасу ратуші, уважно подивився і до оточення сказав: перефарбована дівка!

За викрашними підстрадами коломи, арка і фасадистих брам — у подвір'ях буз смороду і бруду.

Життя не можна брати надто поверхово, треба його знати від... поділля, через кухню і сорожки. Ген. Складковський з певністю знає його, ніж проф. Степан Мілер, один з тих сімох поляків, що були на Моні Блян.

Р. Гук

Гітлер у Римі.

Рим, 4. травня 1938.

Коли небо затіялось усе густим кобальтом, запалили тріумфальні вогні Риму. Нечуване багатство й пишнота колірив цих вогнів заливали головні вулиці, миготіли на могутніх мурах староримських руїн, мінились на ясних мрамурових колонах святинь Кастора і Полукса, Венери і Рима, Венери Джентіліче, Юлія, поринали в темні члустки палат Тиберія й Капітулі, простягались по небі. Усі куші лаврини, олександрів і піллі горіли холодним, ясним смарагдом; біло палали газом багаті раменні снідоски на вул. Тріонів і триподи на Імперо; червоною штучною пожежою димів-горів Колісей. На безліч височених стовпах повагом махали прапори Італії і сучасної Німеччини — свастики. Мусоліні, як справжній романіолец, гідно поставився, щоб гостя, що ревізитує його, прийняти серед пишноти і блиску. Так лише приймали своїх гостей імператори давнього Риму; так напевно приймали високопоставлених гостей в Італії володарі ренесансу; так чепувно втали у Флоренції п'ятьсот років тому візантійського володаря Івана Палеолога, що прибував до Флоренції на собор, на якому був і Ізидор Київський. І цей відд Палеолога і сьогодні оглядаємо в Палаті Рікарді у Флоренції, а виконав його майстер блиску ренесансу Беноччо Гоццолі. Чи знайдеться такий майстер тепер, щоб міг передати цю чепурність вистави Риму, які бачимо в часі відвідин Гітлера?

Не стану вам описувати того, що чуєте в радіо, що побачите в кіні. Головними нарисами хотів би передати настрої юрби, вулиці. Це не легко зробити. Хочби тому, що в Італії відчувається страшна окремішність, відрубність італійського народу в Європі, що є безперечно ділом Мусоліні. У цій замкненості італійці подивляються до того, що, зокрема молодь, вони чадрісні за свого вождя. Один молодий італієць, людина освічена, дуже культурна, одного разу так сказав: „Коли Мусоліні був воєни в Берліні, то ми тут у Римі відчували пустку". Він це сказав у запалі дискусії.

І тільки на цьому тлі „заздрощів" (помиляючись вже й інші моменти подані в попередній члстий кореспонденції), можна пояснити чому й у хвилину прибуття Гітлера не було серед юрби такого ентузіазму, який у таких випадках повинен бути. Маєте таке враження, що колиб, допустім, приїхав Гітлерові переїжджати самому вулицями Риму, то серед юрби крім

цікавості побачити його, не було б іншого промислу. Доказ: сьогодні, коли оба диктатори їздили автом, оба стоячи, переїжджали вул. Націонале, Гітлер кидаючи оком на імпозантні чурки базарів Траяна, то на юрбу, а Мусоліні водючи очима по юрбі, супокійно задоволено усміхаючись, — юрба греміла „Дуче! Дуче!", а тільки де-де було чути „Гітлер!", що походило від німців, яких на ці дні прибуло багато тисяч із Німеччини.

Вчора вчором, коли Гітлер уже був у королівських апартаментах на Квіриналі — м. ін. чудова палата, яку побудовано у 1615. р. за папи Павла V. Борґезе — то під палатою, де з частиною почоту примістили гостя, лишилась кількатисячна юрба, що викликала фірера на балькон, але кількасоттисячна юрба заливала непроглітно тріумфальні вулиці — добрих п'ять кілометрів — і не могла насититись „пожежою" Колісею і палахкотінням інших вогнів. Правда: видовище гідне богів! Видовище, що навіть у найсупокійнішій людині викличе ентузіазм. І цей ентузіазм до краси ви вчували на кожному кроці.

Не памятаю тепер імені одного еспанського письменника, що в одному зі своїх творів

„Труди цілого дня знесеш легко по філіжанці

SUMALT

виразисто і живо описує приїзд з Німеччини до Риму, на початку XVI. ст., Мартіна Лютера. Яко подихи весняної землі, запахи квіти помаранч, троянди, мімози, гліцинії, сонце, що їх напуває горляччо, опанують Лютера до безтями. В таку весну прибув теж Гітлер до Риму. Очевидно, цих двох великих німців важко сьогодні порівняти. Перший — чернець, справжній німець із усіма духовними рисами Германії, розірвав духову закуку Німеччини з Римом. Другий — політик і вождь народу, — австрієць із психічними елементами расово іншими, духово дучить Німеччину з Римом.

Чи можна сьогодні бавитись у ворожбитів — сьогодні, коли кожна держава, якого устрою вона не була б, виграє у політичній грі ту свою карту, яку має за найліпшу? Імовірно ні! Мусоліні не піде за Гітлером, ані Гітлер за Мусолінієм.

Не дав себе схопити Мусоліні, перебуваючи воєни в Берліні, понурою, важкою і великою силою Німеччини, не дасть себе опанувати тепер весною, сонячністю та молодечістю сучасної Італії Гітлер. Бо оба вони належать до двох різних рас і політика їх держав має теж окремі цілі.

М. Зазамський.

„Українська Щадниця“ в Перемишлі

ЄДИНА

УКРАЇНСЬКА КАСА ОЩАДНОСТІ

з правом пуплярної обезпечки приймає ощадності вклади і дає всякого роду позички на довгих умовах.

Чекове конто ч. 144.755.

Ч. телефону 1207.

Націольогія пана Цезарія Ціховича

АБО „ПОЛІСЬКИЙ ПОЛІТИЧНИЙ ДЕКАЛЬОГ“.

Незнавши нам ближче Цезарій Ціховича, писав у „Газеті Поліській" статтю чи — може краще сказати — декларацію п. н. „Поліський декальог політичний". Як видно з цього наголоса, то мова в ній про Полісся, докладно кажучи, про політику, що її поліський уряд повинен вести на Поліссі.

„Полісся є у тому щасливому становищі — пише Ціхович — що вже від 1932-го року, отже від моменту, коли владу перебрав

теперішній воєвода, полк. Костек-Бернацький, дістало ясний, устійнений та послідовний політичний напрямок. Цей напрямок признали у своєму часі за власний і „Безпартійний Бальок Співпраці з Урядом" у своїй праці на терені поліського воєводства і всі поліські суспільні і культурні організації, і тим більше мусить признати його та обома руками підписати „Обуз Зєднання Народового", якого ідеологія він цлжком і без решти відповідає“.

ЛІТЕРАТУРНИЙ КОНКУРС „ДІЛА" Ч. 2.

Михайло Романішин.

Чорт.

Був високий на метр сорок чотири. Мав густу шерсть чоколядового відтінку і незвичайно маленькі, гострі вушка. Хто знається на кавалерійському ділі, легко вгадає кілька мав років. Тим, що того не знають, шкода і говорити. Від весни, того року — як що його метрика була правдива, — йому пішло на четвертий рік. Отже ясно: Був це „ремонт", волох і називався Чорт.

Якщо імя людини чи назва коня має хоча приблизно зідлати риси вдачі і темпераменту свого власника то в тому випадку назва Чорт, хоч може підбрана навад, у сто процентах відповідала його кінській природі. Отже не треба вже вам характеризувати правдивого пекольного чорта і звязувати його з Чортом-конем, та те, щоб доказувати правдивість та влучність назви. Скажу коротко: чотирополітний ремонт Чорт, хоч як коротко оглядав цей гарний і хаотичний лїт, мав за собою правдиву минувшину. У запасному швадроні він погребав чотирьох уїдаників як то дивно зійшлося, чотири роки і чотири (рупи), а кількох післяв до шпиталю лікувати момані обойчики, ребра та інші частини тіла.

Завдяки своєму зверхньому виглядові — такого коня пошукати було в цілому полку! — його приділили до підхорунжих. Просидів там не довго. На перегонах бригади замість пересадити влету бар'єру, висадив із сідла підхорунжого, а вже за яку годину стояв на прилоні між значайними кавалерійськими кіними і весело стриг гострими вушками, якби глазував собі з деградаші до ступня „фрайтра".

Всякі конфлікти між людиною і людиною можна вирішувати зброєю або словом. Гюґо бу-

ває, якщо такий конфлікт заїде між людиною і твариною. А вже зовсім погано, коли на одному боці стоять кавалерійці, а з другого чотирополітний Чорт. Бо від того дня, як Чорта взяли до відділу, він став насправду зморою всіх тез ріжнихі стану та освіти. Боялися його всі. Найперше агрес у праву руку Зінька, що був жонати і мав маленьку донечку, потому показав, як насправду копає молодий, відважний коник, а врешті, діставши через хребет кільканацять батогів, зірвав ланцюг і скочив на ясла, як зручний кіт, гонений собакою.

Було з нього багато потіхи. Збігалася ціла стайня, а Чорт, небачний на всю ту атракцію, проходжувався по яслах, заглядав у вікна, нюхав стіни, стриг заєдно вухами, щоб раптом одним скоком швирунути на середину стайні і розігнати гаядчів.

Вояки написали до команди, щоб його забрали геть. Прийшла відповідь, що єдиним місцем, де його можна прийняти без застережень, то кінське окопнське. Видно було з того, що з Чортом жити не могли дати собі ради. Слава та розголос випливали у стрічки його буйної гривні і ворожили йому ще буйнішу прийдешність. Та і в найсвітліших часах розвитку приходять не раз зміни занепаду і затьміння. Був між кавалеристами хтось, що мав ледве засяяний руселікий вус і непомітно сновигався коло Чортової перебоїни. Його рішення упав шойно тоді, як у відділі оголосили розписку на охотника з Чорта. Два дні у полку були гробово мовчазні, а на третій уподудне зголосився один одніський Льоренц.

Так кін дістав пару і треба коротко сказати дещо і про Льоренца. Мав він метр п'ядесять ріано. Голова з вигляду шудька, низько насарджена на тулубі. Ноги мав системи „о-байне", лице вигляду птаха, гострий ніс, Руді весняні, червоний мошок, що засівся на шкірі двадцятилітнього кавалериста, доповняли решти. Риси

як бачите, не виїзяткові, ще й непоказний. Мустру приймав тупо, ще гірше стояв у школі. Був льоренцької віри, служив у дворі за форналя і тоді подобав коні. Це було й єдине, що характеризувало Льоренца як правдивого кіншотника.

Так почалася історія чортової пари нероздільно звязаної вузлом ненависти, любови, а може й призначення.

Всі ми любимо жінок по своєму, не бачні на те, чи вони принесуть нам щастя чи нещастя. У Льоренца було фатальним те, що дівчата його ні трохи не любили, дарма що він малював собі вуглем брови і шаблю припинав так, що вона рукояттю прилягала йому до ліктя, а другим кінцем дзенькала по бруку.

І так нерозлучно сприяла доля людину, що прийшла з піскових піл Поморя із молодим конем, що вродився в Барановичах, а пішки пройшов поверх 800 кілометрів битих шляхів, польових доріг і стежок. Чи відчував він, цей блакитно-крий, расовий кін, що він опоганеному природою Льоренцові заступить дівчину, і що легким ліжком буде для нього юхтове сідало на його товстому хребті? Проте не було аніяк його сумніву, що з тою хвилиною, як Льоренц наляжвся зарискувати своїм мариним життям поганим тілом, він якби на ново вродився.

Небезпека відлягає уягу від всіх справ а на сторожі ушн кладе сторожку обережність. Але в Льоренца було інакше. У нього небезпека була іграшкою. Він заважился всісти на хребет Чорта. Буває так, що коли доля схоче когось покарати на красі, то щедро винагороджує йому в чому іншому.

Льоренц був шодня по десять разів під копитами Чорта, з обнаженою шаблюкою шидляв у повітря, як метелик, закреслюючи в повітрі розкритий каблук. Його руки мали безліч синяків і відкушених місць, та все те він не брав на уважку злобної долі.

СУБОТА 14. ТРАВНЯ 1938

ВЕЛИКІ ВЕСНЯНІ ВЕЧЕРНИЦІ

в саях Касина Почтовців, вул. Японська ч. 9.

У такій формі Цезарій Ціхович намагається провести у ширші кола читачів і громадянську думку, що ота політика, яку він дораджує вести на Поліссі, якщо ще не є, то повинна бути політикою і Озону, як проурядової партії, і самого уряду. Він пише виразно: „Завданням польської окружної ради „Обозу Зєднєння Народового“ повинно стати в найближчому часі: по-дзрібно сформулювати політичну програму для ежики польського регіону, спираючись на на-правний ідейничий декларції з 21. лютого 1937. року та беручи під увагу досвід, що його дала політика і діяльність одного з найбільших у відродженій Польщі воєводів“ (1).

Щоб ця окружна рада Озону не потребувала довго думати і довго мучитися, Цезарій Ціхович накреслює у десяти точках напрямні польської політики на Поліссі, як: — на його зворотно думку — повинні бути субстратом або причиною до праці окружної ради Озону. Цезарій Ціхович каже, що він тих напрямних не задумав і ніхто не авторизував цієї його декларації. Шкода! Такі капітальні тези національної політики можуть здобути безсмертну славу їх авторів. А так просто не можна буде знати, кому приписати такий геніальний погляд у ділянці націоналізму і таке геніальне сформулювання національної політики на Поліссі.

СТАТИСТИЧНА ПОПРАВКА.

Цезарій Ціхович бере до рук статистику польського воєводства на підставі спису з 1931. року і читає: поляки 14.5 прц., українці 4.8 прц., білорусини 6.6 прц., жиди 10 прц. і т. зв. тутейші, значить поліщуки 62.6 прц. І стріляє йому до голови геніальна думка: „Поліщук під оглядом національної приналежності — це біла карта і на цій карті рубрику „національність“ може виконувати тільки польська держава“.

Тобто на думку, Цезарія Ціховича наведе-чу статистику можна і навіть треба поправити так: поляки 77.1 прц. і т. д., приношу рубрику „тутейших“ відпадає. На цій підставі можна вже сформулювати такі засади:

1) Полісся звичайно було, є і буде корінною, складовою частиною польської держави.

2) Поліщук — це поляк православного віро-ісповідання.

3) Православна церква на Поліссі — це віро-ісповідання більшови. Тішитись повною рівно-правністю з римо-католицьким костелом і кори-стується такою самою опікою, але мусить бути під кожним оглядом польською.

З цієї останньої „засади“ видно, що і Цезарій Ціхович адає собі справу з того, що ця пра-вославна церква, до якої належать поліщуки, не є сьогодні польською. Але на його думку — він це виразно каже — її треба спольонізувати. То-му він пише: „польською мусить бути її ерар-хія, польською її мова (з винятком канонічної літургії, яка може культивувати староцерковно-славянську мову, не новоцерковно-славянську, повну русизмів, одну з найстарших — сьогод-ні вже мертва — славянських мов). Все, що в цій церкві є надихом і впливом Москви, треба з неї усунути. В першу чергу треба зєдинити календар, бо доої вживають ще юліанського“.

Все те завершує така четверта „засада: „Єдина признана на Поліссі, в державній, само-управній та церковній адміністрації, у шкільництві та судівництві — це тільки і виключно польська мова“.

До тієї „засади“ ще таке пояснення: „До-машня мова польського селянина (поліщука), тобто польське нареччя не має літературних аспі-рацій і її можна вважати за нареччій діалект польської мови (словництво 40 прц. польське) як нареччя кашубів“.

Коротко і ясно! Виявляється, що наш Цезарій Ціхович — просто всесторонній геній. По-літика в пальцях! Лінгвістика в пальцях! Еко-номіка — як це видно з дальшої статті — в пальцях! Яку проблему не зачепив би — вже знайшов її рішення, як писав колись Самі-ленко про „патріота Івана“.

МЕЖА УКРАїнської НАЦІОНАЛЬНОЇ ЕКСПАНЗІЇ.

Цезарій Ціхович хоче відмосковлювати По-лісся. В одній зі своїх геніальних „засад“ він каже: „Залишки накиненої насильно російської культури треба на Поліссі, як тавро ганебного гнєту, безоглядно винищувати“. Оця насильно

накинена російська культура — це для Цезарія Ціховича „чад Москви“ з часів неволі, в якій находилося Полісся. Як чудово Цезарій Ціхович бачить що тріску в московському оці

Є кількох ворогів, що на думку Цезарія Ці-ховича, стоять на перешкоді польонізації Поліс-ся. Це: комунізм, отой „чад Москви“ і білорусь-кий та український націоналізм.

„Звлада“ український — підкреслює Цеза-рій Ціхович. Тому його чергова засада така:

„Пенетрація (якнебудь — господарська чи культурна) білоруська чи українська рівнознач-на з замахом на добро і стан посідання поль-ського народу“.

На його думку „українці“ повинні зрозумі-ти, що волинсько-польська границя є північною границею їх національної експанзії, якої їм у ні-якому випадку ані під ніякою покришкою не можна переступити“. Ні, справді! Великодуш-ність і почуття справедливості Цезарія Ціхови-ча може зєоружити. Отже — мусимо це під-креслити, щоб це було зафіксоване — границя української національної експанзії це волинсько-польська межа! А ендеки нам казали, що ця гра-ница — то „сокальський кордон“. Тепер ми вже ясно бачимо, яка різниця між ендеками й Озо-ном.

Оце булиб найцікавіші „засади“ національ-ної політики на Поліссі Цезарія Ціховича. У дальших він каже, що „хлоп полескі“ мусить мати доступ до торгівлі і ремесла, тому жиди як у польських містах і містечках творять 49.4 прц. населення, мусять виємігрувати. Отак: раз два, три і вже. Куди, нехай самі про те дума-ють. І далі: тому „полескому хлоп“ треба дати землю, бо він безземельний; отже треба розпо-целювати велику земельну власність, висушив багна та перевести комасацію — тоді буде тіль-ко землі, що не тільки можна обділити всіх без-земельних та малоземельних, але можна ще бу-де спровадити кольтоністів.

Нема то, як розумно поставити справу у сь-мій основі! Тоді все йде як по маслі.

І Цезарій Ціхович чує те, що він розумно поставив справу. Тому кінчить: „На думку під-писаного ці засади формулюють становище у най-важливіших справах для Полісся. Хто під цим ста-новищем підпишеться? Гадаю, що кожний тво-резий і розсудливий поляк“.

Ну і підписався: Цезарій Ціхович

Нема то, як хтось про себе добре думає.

Тільки освіта і виховання запевняють май-бутність Народу. Тимто не жалуймо датків на освітньо-виховну працю „Просвіти“!

Після кожного такого, чи менше більше не-безпечного „сальто мортале“, Льоренц миттю зводився на ноги і, випльовуючи пісок, вдарив на цілу площу металевим, трохи грудним смі-хом. Льоренц від непамятних часів зачав упер-ше широкі сміятися, а відомо — нічого немає до-рожчого у людини, як те, що вона вміє невиму-шено вибухнути сміхом.

Потягалися воляцькі дні. Одні летіли, як ка-валерійська тиралієра, то знову волилися, як по багистій дорозі важкі гармати. Льоренца не бачив ніхто від того часу сумним. Чорт тримав-ся моцно. Його чоколадова шерсть блистіла всіми відтінками бронзи і опалю. Льоренц потай-ки крав для нього овес і підсилав у жолоб у ча-сі спіданків. Згодом Льоренц взявся привчати його всяких штук, але так, щоб ніхто не бачив, потайки. Мусіло йому йти нелегко, бо шойно пізно восени він зважився продемонструвати свої успіхи. Було то після обіду в неділю. Ми заба-такали про Еберфездаську стайню, де вивчали коней людської мудрости. Льоренц закликав ме-не до стайні, виняв з кишені грудку цукру і ви-близкуючи нею в повітрі, приказав своєму Чор-тові:

— Чорт, положиись!

Конисько спочатку противився, бунтувалося, люто гріб ногами солому та іржав, але бачучи тверду поставу Льоренца, приляк на передні чоги і поклався на солому, зів цукор і встав.

За кілька тижнів Льоренц демонстрував у полі нові покази. Він у гальопі зупинив Чорта, стягав правим вудилом голову вираво, натискав острогами черево в околиці пахвини, а тоді Чорт у повному виряді з їздцем клався на землю і чуючи звідусіль відгуки сліпих патронів, ада-вав забитого, тоді як Льоренц відважно відстрі-лювався зпоза його видутого черева.

За свої незвичайні здібности, добуті з на-дрів своєї непоказної фігури, Льоренц став цен-тральною особою у відділі Чорта, хоч як собі гострили на нього апетит, ніхто не важився йо-му забрати. Пам'ять небіжчиків ще була нагло

свіжа, щоб який небудь сміливець зважився до-повнити їх число своїм, з черги п'ятим трупом. А Чортові тимчасом переступило на п'ятий рік.

Зима бігла так скоро, як тріск батога на ма-жежі. Десь у січні кинулися на коней воші і тоді ми чистили їх цілими днями, лили нафтою, по-мішаною з оливою, водили до газових комор і робили всі заходи, щоб лиш не попасти на чо-тирнацять днів на „стислий“. Єдиний на цілу стайню, що дивним дивом оберігся без воші, був Чорт. Чи врятувала його перед ними над-мірна давка вієса, чи дбайлива рука Льоренца, чи таки його тверда кінська природа, — не зна-ти. Досить того, що Льоренц тріюмував. Він раз навіть склав вірша на честь свого коня і спі-вав його тихенько під носом, так що чули ли-ше ми, сусіди:

Wenn auf den Rücken
Lassen marschieren,
Freut sich nur Lorenz,
Weinen Kavalieren...

При тому він ритмічно посував щіткою по кін-ському животі, очі йому світилися жаринками, веснянки наливалися кров'ю, а уста видувалися, як два кольорові мячики. Льоренц переживав хвилини забуття, що єдині давали йому опияні-ві почування насолоди

В міру того, як йшло літо і близився час роєзання з військом, я кілька разів запитував Льоренца, що він думає робити дома. Але я ба-чив виразно, як його неприємно вражали мої запити і він сходив на нові теми. Ми тоді гово-рили про маневри, найкращий час для кіннот-ника. Шойно тут незмірна вартість кінського хребта ясніє у своїй правдивій, недоціненій вар-тості. Хто хоче на правду полюбити коня, му-сить відбутися на ньому маневри. Льоренц ще дбайливіше доглядав Чорта, одного дня одер-жав листа і замкнувшись у світлиці читав його, хлипаючи, як мала дитина. Потому сміявся я-кось дивно, скрито і заозз такі ми виїхали на

маневри під ясным дощ, не вбираючи навіть плащів, щоб засоромити піхоту.

Третього дня ми мали переправу вбрід, то знову у бойовому виряді вгліб. Потім відпочи-вали і тоді Льоренц показав мені фотографію низької дівчини, з напричуд гарними очима, ма-же дещо за великими і зляканими і кирпатим носиком.

Зараз на другий день наш полк мав пере-дертися крізь рідку мережу рухливих повза-польовиків і знищити в запілі „ворожий“ та-бор. Незвичайно трудний в тому терені маневр — брак лісу і горбогани — удався напричуд до-бре, про що найкраще може посвідчити польо-вий приказ зі суботи, дня 26. червня. В ньому вичислено всі роди великої добичі, що покла-ся в наші руки коштом незвичайно малих жертв. Впав підчас атаки валах Чорт, чоколадової ме-сти, темний каштан. 21-літній Альфред Льорен-ц іхав до атаки із списом. Хоч був наказ об-жити шаблі. Коня провадив так, щоб мати за-проти себе повза — польовника, а не, щоб його виминути. Він мусів сильно вістися острогами в Чортові боки, бо кінь аж присідав на задні ноги.

Зудар був короткий. Льоренц направив коня просто на повза і списом прицілювався в гарматний вежі. Заки ми оглянулися квалі-полі лежала купка розтрошеного мяса — коня. А Льоренц? Він перелетів коміть головою на-над танк, як Дон Кіхот. Летів так сміливо, що противники на другому боці почали реготати і забули про маневри. Все, що він мав на-собі в кишенях, повияжало з нього, як з миски. Саме тоді підхав генерал і побачив Льоренца, як він лежав носом на фотографії дівчини з кір-патим носиком і великими очима. Він змис-тався теж на цей вид і спитав Льоренца, чи його наречена.

Льоренца таки відзначили за хоробро-сть, але перенесли його зараз до піхоти. Це була така „деградація“, що він з розпучки очей

Кожний читач „Діла“ може виграти оригінальний швейцарський годинник

У великому преміованому конкурсі „Вулиця вбиває“

Дорогова Ліга та Малоп. Автомобілевий Клуб у Львові призначили 100 оригінальних швейцарських годинників з родовим щитом і 20 швайц. годинників на руку зі світляним щитом для тих, що візьмуть участь у конкурсі цього місяця. Всі мешканці Львова та провінції повинні пильно перечитувати наш денник, де будуть поміщені три конкурсові загадки на тему вуличного руху, що загрожує часто каліцтвом і смертю прохожим —

Подробиці конкурсу в найближчих днях.

Літературний конкурс „Діла“ на новелю або гумореску.

Наша редакція розписує конкурс на погідну новелю, оповідання або гумореску невеликих розмірів найбільше на 5 фейлстонів (50 сторінок рукопису шкільного зшитка). Речиниць присилати, 1. червня ц. р. Рукописи, які до нас придуть, коли матимуть літературну вартість, отже й дані на нагороду використаємо зараз у фейлстонах, не чекаючи на кінець речиниць конкурсу. З 1-им червня конкурс закінчується.

У конкурсі можуть брати участь усі: поєдобі автори під власним іменем або під псевдонімом, навіть уже відомі письменники й аматори. До новел під псевдонімом треба додати записку коперту, де слід подати власне поізвище, щоб нагороджений не потребував

аж пізніше доказувати своє авторство. Рукописи повинні бути дуже чіткі, писані на одній сторінці, по змові з великими відступами між рядками або широким марґинесом, найкраще — переписані на машинці.

Автори, які хотілиб після конкурсу дістати рукописи назад, мусять це виразно зазначити і відобразити їх у редакції або прислати на кошти пересилки.

За найкращі новелі призначаємо 5 нагород, а саме: за I-у — 50 зол.; за II-у — 30 зол.; за III-ю — комітет Бібліотеки „Діла“; за IV-у — піврічну передплату „Діла“; за V-у — піврічну передплату „Діла“.



ЛЕЩКІВСЬКІ САМОДІЛИ
і ШОВКИ з МІЛЯНІВКА
склад „ЛЕЩКІВ“ ЛЬВІВ
КОПЕРНИКА 4

„Наша постава не змінилася!“

ТАК ЗАЯВЛЯЮТЬ ПРИХИЛЬНИКИ ПОЛІТИКИ ВОЄВОДИ ЮЗЕВСЬКОГО.

Політична декларація молодих „юзефовців“. — Економічний відчит з політичними висновками. — На „креси“, на „креси“!

(Від нашого кореспондента).

Варшава, початок травня 1938.

Перехід 6. волинського воєводи Юзевського на інше місце не заспокоїв тих „звітижних“ кол польського громадянства, що галасливо чваняться, буцімто вони „висадили з волинського сідала українофільського погромщика волинської поліції“.

Тепер вже не є ніякою тайною окреме поозування багатьох пресових польських органів з „Варш. Дзєнніком Народовим“ та органом військових кол на чолі у справі дальшої постійної і поєсиленої акції — наприклад, поборювання „українських доктринерів з „Діла“ й цілої української преси, які влучили Волинь в один український комплекс“.

Акція, що про неї говоримо, має на меті достаточну ліквідацію всього, що ще українське на Волині“. З другого боку, на варшавському терені починається давно „Ділом“ зауважена і підкреслена та на її власне нещастя спізнена контракція табору „юзефовців“, себто прихильників волинської політики теперішнього лодського воєводи.

Перше прилюдне гасло тієї акції (каварина тутка звязує її з особою мін. Понятовського), — де виступ організатора відомої вже „Кадри Молодих“, молодого волинського польського діяча, Зигмунта Румеля, адекларованого прихильника політики воєв. Юзевського, що кілька днів тому виступив у „Звйонзку Осаднікуф“ з витриманим у боевому тоні рефератом на тему „розвоєві дороги Волині“.

Прелегент заявив, що виступає як молодий поляк-волянин, учасник психічного процесу, що від 1922 р. (виступ „державно-творчої групи, згуртованої при крем'янському ліцею“, що проповідувала за марш. Пілсудським ідею українсько-польської „конструктивної співпраці“) почав — як він гадає — формувати на Волині нову політично-економічну дійсність.

Люди з тієї групи (ліцей, Союз Польсько-го Вчителства, адміністрація і самоврядні установи, від 1927 р. головню воєв. Юзевський, іай врешті осадники та кольтоністи?) своєю працею видвинули — на думку прелегента — Во-

линь на чільне місце у державі під багатьма оглядами, досягнувши м. і. „капітальні економічні ефекти“. Чомуж тоді відношення польської прилюдної опінії до праці тієї групи — наскрізь вороже й негативне?

Волинський процес — на думку п. Румеля — був виявом реформаторського поступу, невідповідного для громади і клас, що для власного інтересу затемнюють правду життя.

Розправившись у дуже гострій формі зі ставищем „пресових гангстерів типу І. К. Ц. чи А. Б. Ц.“ до згаданої політики — прелегент схарактеризував окремі індивідуальні групи польської опінії у підході до волинських справ.

Крім становища згаданих „гангстерських редакцій“ — є ще інша оцінка політики Юзевського — оцінка експерименту, себто погляд, що діяльність 6. волинського воєводи була специфічною візвісцією делегата уряду. На думку п. Румеля — ця оцінка походить від людей механічного, бюрократичного світогляду.

Третій погляд на волинську політику воєводи Юзевського та його прихильників це буцім-то погляд фікції, фальшування дійсності, сугероване інтелектуальними польськими чинниками. Тут прелегент перейшов до падкої репліки на відомі пресові волинські репортажі Прушинського і врешті сформулював становище своєї групи, групи молодих „юзефовців“.

„Якщо сьогодні — заявив п. Румель — стоїмо — супроти факту „кінця фікції, зради Польщі — як здається напише І. К. Ц. — то ми молоді волинські діти заявляємо, що наша постава не змінилася. Факт відходу одної людини не стримає розвитку акції молодого волинського покоління. Будемо діяти, і не лише на Волині, а й на посту, величі, справедливості і красні нашої слушної справи“.

Виступ п. Румеля як і його боеву заяву, складену перед численною аудиторією, в більшості з „кадрової“ молоді — треба вважати офіційною відповіддю „юзефовців“ на всі атаки польської „народової“ сторони і так її тут доментують.

Того самого дня (29-го квітня) і навіть в тієї самій годині, відбулися у Варшаві, в товаристві „Розвоє Східних Земель“ („конкурент“ Союзу Осадників і подібних „кресових“ організацій), дискусійні збори з довгим і навіть цікавим відчитом дир. Чєслава Бобровського з міністерства хліборобства на тему: „Сучасна аграрна політика з погляду Східних Земель“.

Обсервації, погляди і пляни цікавого відчиту зреферуємо при нагоді окремо, обмежившись сьогодні інформацією, що на згаданому відчиті дійшло до словесних демонстрацій прихильних молодих ендеків, які намагалися виголосити промови проти... політики Юзевського.

Як зачуваємо, цими днями має відбутися у Варшаві чергова міжорганізаційна довірочна конференція усіх польських кресових товариств і запрошених редакцій у справі дальшої, достосованої до виног актуальної хвилі — акції польщення „кресів“. Посилення тієї акції можна було зауважити у Варшаві вже навіть підчас традиційних 3-травневих грошових збірок на акцію „Польської Матєжи Школьної“ (м. і. підчас антрактів у театрах студенти-ендеки виголосували протиукраїнські промови).

Гром

ПОГОЛОСКИ ПРО КАБІНЕТНУ КРИЗУ В БЕЛЬГІІ.

В п'ятницю вечором появилися у Брюсселі поголоски про кризу в бельгійському уряді, до якої довели різниці поглядів на справу нових податків між трьома партіями проурядового блоку.

Поінформовані кола заперечують поголоску, що прем. Жансон зголосить королеві димісію уряду в суботу пополудні; король вернеться до Брюсселі щойно в суботу вечором або в неділю рано.



ЕГИПЕТСЬКИЙ УРЯД ЗАПОВІДАЄ ЕНЕРГІЙНУ ІНТЕРВЕНЦІЮ В ПАЛЕСТИНІ. СПРАВИ.

Ректор мусульманської академії в Каїрі зажадав від єгипетського уряду інтервенції в обороні палестинських арабів. Відповідаючи йому прем'єр Магмуд Паша заявив: „Єгипетський уряд буде домагатися категорично найшвидшого такого урегулювання палестинської проблеми, яке забезпечує мир і привертаєб усім східним народам довіру до міжвійської справедливості. Уряд не прогайнує ніякої нагоди, щоб усіми силами оринчинитися до урегулювання палестинського питання“.

—о—

ХОМЕНКО НАСЛІДНИКОМ ЗАТОНСЬКОГО В УРЯДІ УССР.

На місце арештованого Затонського став наркомом освіти УССР Хоменко. Є не представник молодшої більшовицької генерації, що нею тепер Сталін обсаджує всі відповідальні становища; напівком Затонський був у компанії від 1905 р. (АТЕ.)

АРХІЄПАРХІЯЛЬНІ ВІСТІ.

Митрополіт Ординаріат висував просинодальними іспитувальними: 1. Пресоа, Кир Іван Бучко, священник Помічній. 2. Пресоа, Кир Іван Бучко, священник Помічній. 3. Д-р Сімоніос Носиф, Архієпископ Митр. Капітули і ректор Богосл. Академії. 4. о. Кузьмич Лесоті, кустос і прелат Митр. Капітули. 5. о. Томосіт Василь, схоластика і прелат Митр. Капітули. 6. о. Ковальський Олександр, канцлер і прелат Митр. Капітули. 7. о. Василь Олександр, митрат і крилошанин Митр. Капітули. 8. о. Д-р Лаба Василь, крилошанин Митр. Капітули і професор Богосл. Академії. 9. о. Леонтійський Даміан, поч. крилошанин Митр. Капітули і канцлер У.П.Д.М. 10. о. Лушніцький Леонід, поч. крилошанин Митр. Капітули. 11. о. Д-р Митковський Тит, поч. крилошанин Митр. Капітули і професор Богосл. Академії. 12. о. Дієропч Юліан, поч. крилошанин Митр. Капітули і професор Богосл. Академії. 13. о. Д-р Леванський Ярослав, протопресвітер, професор Богословської Академії і секретар АЕпарх. Мастокої Ради. 14. о. Липиш Василь, поч. крилошанин Митр. Капітули і директор гімн. 15. о. Д-р Галина Лев, доцент Богослов. Академії.

Просинодальними Суддями I-ої інстанції: 1. о. Д-р Галина Лев, доцент Богосл. Академії. 2. о. Д-р Саміра Степан, професор Духовної Семінарії. 3. о. Семітін Дмитро, радник М. Крис. й архієпископ, проповідник.

Просинодальними Суддями II-ої інстанції: 1. о. Соловський Дієропч, радник М. Крис. і парох першої Преображення Госп. 2. о. Остапівський Іосиф, парох Підберези і завіз. від. дек. 3. о. Семітін Володимир, радник М. Крис. парох Шарія й декан. 4. о. Дудкович Євген, радн. М. Крис. і парох першої св. Ап. Петра і Павла. 5. о. Ковальок Тимотей, парох Овчолова.

Цензорами книг: 1. о. Дієропч Юліан, поч. прелат Митр. Кап. і проф. Бог. Академії. 2. о. Д-р Костелітський Гавриїл, радник Митрополітської Консисторії і катехит. 3. о. Д-р Конрад Микола, професор Бог. Академії. 4. о. Лушніцький Леонід, поч. крилошанин Митр. Капітули. 5. о. Мармаш Володимир, парох Замкова й декан. 6. о. Д-р Митковський Тит, поч. крилошанин Митр. Капітули й професор Богосл. Академії.

Членами Мішаної Консультаторської Комісії: 1. о. Д-р Сімоніос Носиф, архієпископ М. К. і ректор Бог. Академії. 2. Лушніцький Олександр, інж. архітект. 3. о. Сімоніос Михайло, артист-малюв. 4. Д-р Подліха Володимир, проф. університету. 5. Д-р Сімоніос Іларіон, директор Національного Музею.

Членами АЕпархіїальної Мастокої Ради: 1. о. Д-р Сімоніос Носиф, архієпископ М. К. і ректор Бог. Академії. 2. о. Д-р Леванський Ярослав, протопресвітер і професор Богослов. Академії, як секретар Ради. 3. о. Семітін Володимир, радник Митр. Консисторії, парох Шарія й декан. 4. о. Дудкович Євген, радник Митр. Конс. і парох першої св. Петра і Павла у Львові. 5. о. Ковальок Тимотей, парох Овчолова.

Завідателями деканатів: 1. Брідський: о. Міхур Давид, парох Смітня. 2. Буський: о. Навроцький Василь, завіз. Красного. 3. Винницький: о. Остапівський Іосиф, парох Підберези. 4. Галицький: о. Платоновський Володимир, парох Курович. 5. Городицький: о. Круш Іван, парох Керинді. 6. Грималіський: о. Варницький Роман, парох Вітва. 7. Залозецький: о. Селенкович Володимир, парох Залозець От. 8. Зарваницький: о. Яремко Василь, парох Ішкова. 9. Зборівський: о. Олійник Павло, парох Августівки. 10. Золотівський: о. Лиско Володимир, парох Сасова. 11. Калуський: о. Соловй Петро Богдан (2 в.), парох Новий Горішній. 12. Любінський: о. Дубицький Василь, парох Любін. 13. Миколаївський: о. Кандид Микола, парох Розвадова. 14. Мислишинський: о. Кларс Василь, парох Макушів. 15. Нарієвський: о. Вергун Микола, парох Нарієв. 16. Новосільський: о. Хома Максим, парох Глизиць Великий. 17. Озіринський: о. Іван Петро, парох Заруля. 18. Олесківський: о. Касрук Іван, парох Станіслав. 19. Перемишлянський: о. Герук Петро, парох Сушна. 20. Радехівський: о. Кудрик Теодосій, парох Рогатина. 21. Рогатинський: о. Костянтин Василь, парох Рогатина. 22. Романівський: о. Костянтин Василь, парох Романів. 23. Салатинський: о. Цукотський Богдан, парох Камінь. 24. Тарнопільський: о. Сімоніос Степан, завіз. Гребенова. 25. Стрийський: о. Озіринський Богдан, парох Замкова. 26. Тернопільський: о. Різак Володимир, парох Ступка. 27. Тухлянський: о. Чайковський Роман, парох Паша. 28. Ходорівський: о. Сабітський Василь, парох Васючина. 29. Ярмичівський: о. Мармаш Володимир, поч. радник М. К. парох Залозець.

Заст. Деканів: 1. Зборівський: о. Гура Іван, парох Великий. 2. Золотівський: о. Олійник Михайло, завіз. Рогатина. 3. Брідський: о. Рудкович Юліан, парох Лешова. 4. Бурштинський: о. Пашков Степан, секретар, парох Буська. 5. Винницький: о. Катеринський Михайло, парох Миколаїв. 6. Катеринський: о. Іван Степан, парох Дубовий. 7. Галицький: о. Богдан Іван, завіз. Язловець. 8. Голосківський:

о. Д-р Погольський Ігнатій, завіз. Любін Великий. 9. Грималіський: о. Погольський Микола, завіз. Сорочин. 10. Домашівський: о. Чорний Михайло, парох Домин. 11. Жидівський: о. Серкев Степан, завіз. Межиріч. 12. Журавенський: о. Леванський Володимир, парох Володимирів. 13. Залозецький: о. Ковальський Микола Богдан (2 в.), парох Маркополь. 14. Зарваницький: о. Голосківський Василь, секретар у Зарваниці. 15. Зборівський: о. Савчук Павло, парох Пришови. 16. Калуський: о. Юркевич Марин, парох Хотин. 17. Калуський: о. Довилюк Микола, парох Миколаїв. 18. Мислишинський: о. Курік Василь, парох Буцнів. 19. Мислишинський: о. Ковальський Володимир, завіз. Желехова Великий. 20. Нарієвський: о. Тимчик Василь, парох Ячинець. 21. Новосільський: о. Чепур Семен, парох Шил. 22. Озіринський: о. Гулей Микола, парох Сервир. 23. Олесківський: о. Давидович Євген, парох Ожидова. 24. Оліївський: о. Хабурський Степан, парох Кудинів. 25. Перемишлянський: о. Чикета Іван, парох Янівки. 26. Перемишлянський: о. Ляхович Гавриїл, парох Утків. 27. Радехівський: о. Бородинко Вєстакій, парох Дмитрова. 28. Рогатинський: о. Савко Григорій, парох Діброва. 29. Романівський: о. Галицький Тей, парох Цигви. 30. Скалатський: о. Цимбал Іван, парох Козодів. 31. Скалівський: о. Воскрес Григорій, парох Кортив. 32. Стрийський: о. Машак Іван, парох Баковець. 33. Стрийський: о. Пашковський Володимир, парох Добротвор. 34. Тернопільський: о. Погольський Євген, парох Янова. 35. Тернопільський: о. Весна Константин, парох Драгівка. 36. Тухлянський: о. Леванський Петро Антін (2 в.), парох Роканки Виницької. 37. Ужгородський: о. Гутев Аркадій, парох Якторова. 38. Ходорівський: о. Долгий Яків, парох Ходорова. 39. Ширецький: о. Коверко Максиміліан, парох Брід. 40. Ярмичівський: о. Землинський Микола, завіз. Ярмичів Старий.

Титул висушеного декана дістали: 1. о. Вишарський Володимир, парох Іванівка і скалатський декан. 2. о. Гринь Григорій, парох Виницький і винницький декан. 3. о. Дієропч Григорій, парох Голінь і малуський декан. 4. о. Сімоніос Дмитро, парох Хитра й тухлянський декан. 5. о. Ковальський Теофіл, парох Клебанівка й новосільський декан. 6. о. Кушнір Василь, парох Вербова й парієвський декан. 7. о. Леванський Олександр, парох Олесків й олесківський декан. 8. о. Мосора Михайло, парох Овчолова і сільський декан. 9. о. Селенський Іван, парох Володимир і зарваницький декан. 10. о. Шавковський Петро, парох Оброшівка й миколаївський декан. 11. о. Яворський Іосиф, парох Лучинський і рогатинський декан.

Канонічну інституцію на парохії дістали: 1. о. Гавриїл Іван, завіз. Стрий, на Стрий. 2. о. Добрийський Михайло, парох Підаркова, бобрівського деканату, на Оуході тогож деканату. 3. о. Додж Василь, душпастир для Переселенців в Антоїч на Волин. на Озірну озіринського деканату. 4. о. Коник Василь, сотрудник у Мостіні калуського деканату, на Логин долинського деканату. 5. о. Кашинський Іосиф, парох Мозолів зарваницького деканату, в Полохові Великий глинянського деканату. 6. о. Кременський Степан, завіз. Путинський рогатинського деканату, на Побук любинського деканату. 7. о. Мусирчук Микола, завіз. Вересні янівського деканату, на Помонату ходорівського деканату.

Завідательства дістали: 1. о. Буш Олександр, сотрудник у Зарудинх ярмичівського деканату, в Зарудинх. 2. о. Гринь Володимир, був. завіз. Буш прималіського деканату, в Ігровіні тернопільського деканату, в Ігровіні тернопільського деканату. 3. о. Гутев Орест, завіз. Лозинський ярмичівського деканату, в Подусові парієвського деканату. 4. о. Горчинський Ростислав, завіз. Лозинський ярмичівського деканату, в Фирлеві парієвського деканату. 5. о. Дурдєла Омелян, сотрудник у Липиш Великий золотівського деканату, в Липиш Великий. 6. о. Валківський Володимир, завіз. Подусова парієвського деканату, в Платоніях перемишлянського деканату. 7. о. Кочут Ярослав, після прийняття до звання а клиром АЕпархії в Чинув Найсв. Іоб. в Оуході перемишлянського деканату. 8. о. Леванський Володимир, сотрудник у Перемишльському глинянському деканату, в Перемишлі. 9. о. Леванський Богдан, після повороту в відпустку в Станіславський клир Іоб. в Убінні миколаївського деканату. 10. о. Манішевський Михайло, парох Платоніях перемишлянського деканату, в Залозці тернопільського деканату. 11. о. Маркевич Олександр, сотрудник у Мшані озіринського деканату, у Мшані. 12. о. Пашков Максим, парох Ужгород перемишлянського деканату, в Ширівні брідського деканату. 13. о. Рогатинський Іван, сотрудник у Липиш Горішній рогатинського деканату, в Бонініні миколаївського деканату. 14. о. Савко Іван, завіз. Хитин золотівського деканату, в Лозинх унівського деканату. 15. о. Сивак Іван, сотрудник у Голіні малуського деканату, в Голіні глинянського деканату. 16. о. Скульський Іосиф, завіз. Помонату ходорівського деканату, в Чикі.

Що писало „Діло“ 50 років тому.

Ч. 91, п'ятниця, 4. травня (22. квітня) 1888.

ДРАМАТИЧНИЙ КОНКУРС.

Т.во „Просвіта“, що дістало від нашого патріота з наддніпрянської України, якого прізвища не подає, спеціально на ту ціль 500 рублів (тоді 515 ар. австрійської валюти) проголосило драматичний конкурс з премією (т. зв. Михайловою) у тій висоті за оригінальну драму або трагедію з історичного життя України-Руси. Речинець конкурсу — трилітній. Якби до того часу не надійшов тайр партій премії, конкурс продовжувався автоматично на дальші два роки і т. д., аж доки не надійде вартісний тайр.

ОДИН НА СТО...

„Окружна конференція народних учителів львівсько-позаміської округи відбувається у Львові вчора і нині (в середу і четвер). На засіданні в середу ми почули і буське слово, а п. Кереняро вислухав уважно і не перебивав, як це робив минулого року (мабуть поділяв тут меморіал, який наше Педагогічне Товариство внесло до сейму). Але на жаль приходить нам занотувати, що на сотню учителів цієї округи тільки п. Дмитерко з Містків говорив по руськи і це прийняли всі зібрані учителі, русини і поляки, з великим захопленням“.

„ЧУТКИ ПРО ВІЙНУ НАС МАЛО ОБХОДЯТЬ...“

„Кореспондент французького часопису „Матен“ мав таку розмову з ген.-губернатором (варшавським) Гурком. Насамперед спитав його Гурко: „Чи Франція рахує на близьку війну?“ На це кореспондент відповів, що ні, а Гурко сказав йому тоді: „В такому самому становищі знаходиться і Росія. Чутки про війну нас мало обходять. Наші твердині тепер в добром стані, а війська не розміщують більше на границі. Але з цього не можна робити висновку, щоб до війни не мало прийти або щоб вона мала вибухнути швидко в якійсь далекій будучині, але всі дані промовляють за тим, що вона не близька, не загрожує вибухом у теперішній хвилині і може настати хіба по літах, не по місяцях. Хто нині виповів би війну, стгнув би на себе велику відповідальність, а цього ніхто не хоче. Нині не можна виповісти війни з легким серцем, бо з винятком хіба Португалії залиши би в ній участь всі держави“.

кові виницького деканату. 17. о. Соколовський Богдан, сотрудник у Шибі калуського деканату. 18. о. Трав Андрій, завіз. Полухова Великого глинянського деканату, в Мозолів зарваницького деканату. 19. о. Шварок Петро, сотрудник у Тухлі тухлянського деканату, в Камоні рознієвського деканату.

Доїзджаючим завіз. назначений: о. Присіпін Володимир, сотрудник у Колошиних грималіського деканату, в Краснім тогож деканату.

Сотрудником назначений: о. Гуневич Іван, завіз. Камоні рознієвського деканату, в Мостіні калуського деканату.

Померли: 1. о. Височанський Степан, хант довозитий парох Пересієва глинянського деканату, в прилош. відан. був. ординарієвський як консул і член посмертного фонду, помер 27. лютого в 79 році життя і 34. священства. 2. о. Войнаровський Тит, хант, митрат, апостольський протонотарій і довозитий парох Святої, кустос Митрополітської Капітули, помер 22. лютого у 83. році життя і 57. священства. 3. о. Горчинський Михайло, радник Митр. Консисторії парох Фирлеова парієвського деканату і член посмертного фонду, помер 6. січня в 65. році життя і 41. священства. 4. о. Лепатинський Степан, парох Лозинського Великого золотівського деканату, в прилош. відан. член посмертного фонду, помер 1. лютого в 41 році життя і 20. священства. 5. о. Лушаневич Євген, завіз. Красного грималіського деканату і член посмертного фонду, помер 9. лютого в 43. році життя і 10. священства. 6. о. Стрілбицький Микола, парох Зарудинх ярмичівського деканату, в прилош. відан. член посмертного фонду, помер 19. березня в 67. році життя і 37. священства. 7. о. Тарнавський Захарій, хант, довозитий парох Мшані озіринського деканату, в прилош. відан. член посмертного фонду, помер 10. лютого в 96. році життя і 67. священства. — Вічна їм пам'ять!

АНГЛЮ-ФРАНЦУСЬКА ІНТЕРВЕНЦІЯ У ПРАГІ У СПРАВІ СУДЕТСЬКИХ НІМЦІВ.

Чехословацьке пресоє бюро повідомляє. Після Франції та Англії в Парижі відвідали суботу мін. Крофту і закомунікували йому в раді від обох урядів у справі порозуміння з судетськими німцями, ухвалені під час нещодавніх лондонських нарад. Як подає Агас, демарш буде мабуть сформульований в загальній формі, щоб не мати характеру вмішування у внутрішні справи.

Бритійського демаршу в Берліні треба сподіватися в найближчому тижні.

НІМЕЦЬКІ ЗАВОРУШЕННЯ.

З Праги повідомляють урядово: У м. Знополіція переслухувала 2-х кушів, у яких відбулося протиріччя й опаски зі свідками. На вулиці зібрався юрби демонстрантів, яких поліція розігнала. Одна особа ранена.

Літературна сторінка.

Лірика Шевченка в західно-європейських перекладах.

Том перекладів Шевченка у чужих мовах, виданий Українським Науковим Інститутом у Варшаві, стане напевне підставою неодної статті та розвідки, неодного відношення та дискусії. Коли цим перекладам із Шевченка взята разом із часу смерті поета — імпресія, то їхність часто не виходить поза межі звичайного аматорського віршництва. При таких перекладах треба брати головну на увагу мотиви не літературні, а в перекладачів і у видавців, здебільшого дуже похвальні.

З літературного погляду найважливіше питання: в якій мірі дотеперішні переклади з Шевченка в західно-європейських мовах можуть бути підготовкою для зазнайомлення великих літератур із нашим великим поетом. На це треба відповісти просто: що дотеперішні переклади такої підготовки не дають і що коли перед оригінальним текстом Шевченка зупиниться який великий критик або поет — німецький, французький, англійський або італійський — то мустити свою працю починати зовсім наоново. Непереможною трудністю перекладу на одну зі згаданих європейських мов виступають передовсім із наскрізь національного характеру поезії Шевченка, в якій так багато образів узятих з народного побуту, з народної словесності та так багато фактів з нашої бувальщини. Для українського читача і для того, що знає природу України, «станов», «гребелька і вітрак» передають відразу цю картину, для чужинця більшість зовсім буденних предметів — чужа, незрозуміла.

І гай, і поле, і топсая,
І над криницею верба,
Зігнулася як та журба,
Далеко в самітній неволі...

З таких рядків перекладач француз або англієць не може добути поетичного настрою самими словами добре переданими. «Топсая», «криниця» або «верба» не розбуджують у нього того настрою, що викиється нероздільно з журбою; навіть на журбу не мають вони слів цілком і будуть мушкеті їх заступити чимось посереднім між смутком, меланхолією і незрозумілим лихом. А вже «самітна неволя» для читача, що не уявляє собі Шевченкового заслання — не-

розуміла фраза. Бандура, китайка, тирса, гайвороння, буряни, пороги, каліна, найми, чумалка, новобранці — сотні таких звичайних слів у французькій чи англійській мові не грають такої ролі, як у маляра грають фарби, коли він поруч чорної кладе білу, або до синьої додає жовту.

Друге не менше важке питання — гармонія вірша. Кожна мова має своєрідні закони віршування. Шевченко створив власну мужику вірша, використавши геніально мотиви народної пісні. Європейські перекладачі мусять шукати відповідних аналогій у традиції своєї літератури і змичайно попадають під тон одного із давніх поетів. І так не один німецький переклад Шевченка нагадує Ленау, Гейбеля або Кернера, не один англійський Бернса, Уерсхурта або Льюїс-Феллоу. Про французькі спроби взагалі це не можна говорити, такі вони нечисленні, а зразки італійських перекладів це попросту своїбідні переспівані, в яких нема ні тіні з Шевченка і ні одного сильного індивідуального акорду. Коли В. Джусті перекладає «Думи мої, думи мої» — «О мій думі, о мій думі» (зазначаючи, що лише це слово незмінено), то це нагадує сатиру із передвоєнного «Комара» на деякі німецькі переклади наших земляків:

«Козакентум танцт, Байрак гомонірт» (козацтво гуляє, байрак гомонить).

Виданий в Америці «Кобзар» у перекладі пастора Гангера має дуже подібний характер. Наш галицький віршун Сильвестер Камінець, що не мав напистати в рідній мові доброї строфи, вишавши до Брашів, зараз узявся за переклад Шевченка на португальську мову, хоч певне не встиг навіть розуміти тексту португальської поезії.

Українець, який знаючи чужу мову, читає переклад із Шевченка шукає в ньому найчастіше того тексту, який має вже в пам'яті та в ушах; не диво, що чужий текст його не вдовольняє і що він хотів би віднайти в ньому все те, що знаходить в оригіналі. Для чужинця, який має тільки переклад і якому переклад мусять заступити оригінал, оцінка впадає зовсім інакше; вона зв'язана теж з усіма здобутками поезії його літератури.

м. р.

Свіжість тіла
то успіх,
успіх
освоєння виховання

ПУДЕР
ПРОТИ
ПОТУ

SUDORIN

АП. КОВАЛЬСЬКІ

Р. М. Рільке у світлі різних впливів.

У німецькій мові появилася дві більш критичні студії присвячені творчості одного з найбільших сучасних поетів Райнерові Марії Рільке. Одна студія д-ра Гартмана Герца п. з. «Франція і переживання форми у творах Р. М. Рільке», друга Ервіна Клефа «Рік: німецького духа у поезії Р. М. Рільке». Як бачимо обидва автори займаються двома різними впливами на поета. Клеф пробує з'ясувати характерні німецькі прикмети Рільке: любов самотності, прагнення до безконечності, романтичні нахили у добірї деяких тем, як краса і природа, ніч і мрія, молодість і смерть. На його погляд великий успіх Рільке у Франції можна пояснити саме тими всіма елементами, такими різними від французького духа, що французам видалися якоюсь екзотичною новиною. Автор зовсім логічно зв'язує поезію Рільке з Новалісом і Геллерном. Цікаве, що Стефан Георге — другий поруч Рільке найважливіший представник сучасної німецької поезії, якого німці вважають теж «репрезентативним» теж завдячує чимало чужинцям.

Впливи на Рільке різні: Франція, Данія, Україна, Італія, Іспанія, Швейцарія — ось головні етапи його врання. Чехословаччина — країна, де Рільке уродився, не залишила в ньому сильного жорни. Його молодість була незаслана і він рідко вертався до неї споминами. Вплив Франції — найбільший. Перші драматичні спроби Рільке мають зовсім виразні риси драми Метерлінка, якого він наслідував. Після цього він захопився Бодлером, Цезанном і Ро-

деном. Як секретар Родена він втягнув у себе культуру французьку так сильно, що писав по французьки зі зовсім рівноважною силою. Пізніше прийшли впливи двох великих французьких письменників Жюльє та Поля Валері. З Валері Рільке особисто познайомився і перекладав його, починаючи писати наново після довгої мовчанки під його впливом. Швайцарським роки Рільке змальовуючи останні роки побуту поета у тій країні, де він осів і де хотів прийняти підданство, щоб прожити решту життя поруч вірного друга Вернера Райнгарт в місцевості Мюзо.

Доповненням життєпису поета є аналогічна книжка французька Бетца про роки побуту Рільке в Парижі, де знаходимо цілу низку невиданих листів, анекдотів та інших подробиць, разом із записом Рільке. До цих студій треба додати ще інші не менше цінні — Едмонда Жалю. Ангелюва і Моніки Сент-Гелс разом із великим випуском «Кас ді Мюа» виданням французькими письменниками для шанування великого поета. Подібне число вийшло по німецьки з участю німецьких письменників у журналі «Діхтунг унд Фольклор». Це тільки одна невеличка частинка вже сьогодні дуже численної літератури про Рільке. Хоч його вплив дуже обмежений на поетів, бо наслідувати його дуже важко — його полум'яність між великими письменниками величезна, не менша, як зацікавлення його творчістю серед критиків.

— 0 —

Літературна хроніка.

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ В. ГРЕНДЖИ-ДОНСЬКОГО ТА ЙОГО НОВА ПОЕМА.

Свого часу на цій сторінці ми помітили буян квіт. а свій згадки про повість західноєвропейського автора В. Гренджи-Донського (Петро Петрович) згадували, що в цій добрій мові, а сформалізована й літературної оцінки. На цю повість поспішив суворий, хоч не несприятель, чесна критика д-ра Гартман. Автор повісті Гренджи-Донський відповів на критику в «Дар. Слові» з 30. квітня похвалюючи між іншим і на нашу замітку, як на доказ, що «українська фазова критика чинника його повісті несприятливо прихильно». Така переборщина може несприятливо поставити нашу критику в очі чужих інтелектуальних критиків у зрештому творчості. Повість В. Гренджи-Донського — популярна, без будь-яких літературних примет, і про неї ми неохоче відмовились вважати тільки з огляду на дуже низький рівень нашої літературної (або критичної) продукції на Закарпатті. Союз видана В. Гренджи-Донським поема «Князь Богдан» має там самі прикмети; вона добра для читальні на село, але не має нічого спільного з літературою, тим менше з поезією. Ось зразок вірша з неї:

В Богдана збрій що за мало.
Він майстерний воєвода,
Щоб від свогодія протривав
Дванадцять років.

Або:

У селі на горбочку Богдан оспівав.
Самтливо, без пілі, без тми блунав.
З великого змалу на шаблю пробивав.
Вдалому зважався і там сконав.

«КРАЇНЕЦЬ ГРИЦЕНКО — ФРАНЦУЗЬКИЙ ПОЕТ

В останньому числі бібліографічного журналу української «Української Книжки» аналізуючи прещасну студію І. Боршак про В. Гринченка — українця, який з'явився у 1886 р. для збірки поезій по французьки, «Вісник українців» та «Гельсінк», В. Гринченко — єдиний наш земляк, який володів французькою мовою настільки, що міг своїм талантом прожити у поезії непересічних. Сам мав бути політичним шпиганом, він осів у французькій. Його поезії вийшли у бібліографічному виданні з 225 примірників. Це були сонети у строго класичному стилі, як перекладом Ломоноса до «Ілліади» Гринченко присвятив свою першу збірку. На ній звернула увагу відомий український критик Василь Горішнюк 1891 р. в «Київській Старині». «Простер Престер» у своєму тисні з 3-го п. м. присвятив з присвятою І. Боршаку більшу замітку на передмові до збірки «Культурної хроніки».

НИДІВСЬКА ЗБІРКА ПЕРЕКЛАДІВ З УКРАЇНСЬКОЇ ПОЕЗІЇ.

Така збірка на 50 сторінок вийшла минулого місяця в Коломиї п. з. «Майя української Альбом». П автор Абрам Калій дає у ній переклади Шевченка, «Побережчя» і збірку віршів поетів, проlogue Франка до «Мойсея», фрагменти із «Садом о лозку», великі народні пісні, коломийське та холмське і по віршів з Титиш, Маланюва, Ю. Липи та Дригача. Автор підготував більшу українську антологію при співпраці інших перекладачів.

ПОВІСТЬ МУРИНСЬКОЇ ПИСЬМЕННИЦІ.

У Союзічених Державних пише по англійськи муришанка Зора Геретсон, що належить до дуже видатних американських письменниць. Два місяці тому вона видала нову повість п. з. «Іх очі споглядали за Богом», змальовуючи муришський побут. Геретсон повість Діалог пробирався крізь життя великого волею сама і хоча жила по емоції. Вони виходять тричі на рік і оскільки оточені тінню і тріть підруч досить похвалити не можна. Життя минає її в осередку муришських осередків на Флориді. Серед байдука, веселощів і дивних звичаїв Діалог вступав у собі пасквілі американської літератури та Європи. Опершу, в своїм першому томі, вона займається хліборобством, із другим томом доходить до оповіщення життя буржуйства. Коли її чоловік умирає, вона має 40 літ і виходить замін за 30-літнього молодика, що любить швидко пригладити життя. Вся повість написана в романі, живо, без великої журби про літературну композицію, зате змичається безпосередньо з життя. Діалог муринський перекладено з усіма змінами, оскільки муришського геополітичного, що робить чимось ірраціональним пережиття. Повість складається з трьох частин, що змичаються змичаються просторами заселеної землі. Муринське життя відтворено з несприятливою ясністю.

СМЕРТЬ ФРАНЦУЗЬКОГО ПОЕТА.

Пішов колись відомий, відомий змичається змичається французький поет Ремон де ля Тас, від уродився в 1867 р., добутий у 1930 р. похоронив «Російськ». Смерть була його поема «Трифон Гелісінк». Тас змичається був поетом «романтиком», що йшла за змістом Ренессансу. Сильно від впливу класичної грецької поезії вийшов до 1893 р. «Метаморфоза» змичається «Оди», «Сонети» та «Лірика». Вся його поезія як унікальна жемчужина в світі поезії.

Сторінка без політики.

Пірати з Нової Зеландії.

Пострахом цієї Нової Зеландії був минулого року Лайфр Нарваль, пірат таємних вод.

ЛИСТ ІЗ ПОГРОЗАМИ.

Джемс Чарлін, командант кольтової поліції, дістав одного дня такий лист:

„Для вашого добра даю вам таку пропозицію: Ви ще за чотири тижні з Велінгтону будете займатися тільки підземним світом Лондону. Якщо зважите, що під час останньої погоні перестріляли ви мені праве плече, то думаю, що відповідно оціните мою пропозицію. Колиж ви будете дає вести проти мене боротьбу, тоді я виступлю проти вас. — Лайфр Нарваль.

Цей погрози не можна було легковажити. Лайфр Нарваль був небезпечним бандитом, з яким поліція мала вже чимало праці. У записках надбережної поліції Тасманського моря вже від трьох літ злочини „Літаючого Голендра“, так його всі називали — були грубо підкреслені. Про того розбишаку й пірата знала поліція те, що він у 1932 р. був керівником на австралійським вантажним пароплаві і що відтак з вісьмома моряками організував він банду, яка спершу грабувала лиш прибережні магазини, відтак роздобувши моторовий корабель, стала грабити малі кораблі та поштові пароплави.

ВАЖКИЙ УДАР.

Проте містер Чарлін не дуже перейнявся листом і погрозами. Він залишився у Велінгтоні й нишком почав підготувати чергову експедицію проти піратів. Отверто виступити проти морських розбишаків рішився він 11-го січня ц. р. З Окленду прийшли вістки, що пірати знову проявили оживлену діяльність. Однак, як воно згодом виявилось, був це лиш тактичний маневр, який мав увести поліцію в блуд.

Коли містер Чарлін напередодні свого виїзду прийшов з уряду до дому, переконався, що Лайфр Нарваль виконав свою погрозу. Його шістнадцятилітня дочка щезла. На столі в мешканні лежав папір на якому незугарними закарточками було таке написане:

„Тільки ваш негайний відїзд до Лондону, якого ми очікуємо, може вирятувати вашу дочку“.

Поліційна команда поставила всі поліційні відділи на ноги. Докладні розшуки переведені в мешканні вказали, що взяти дочку Чарліна змогли бандити щойно по важкій боротьбі. Вона була незвичайно виспортованою дівчиною і вміла теж орудувати зброєю. В останніх роках виїздила вона доволі часто з батьком на

морські виправи і не ликалася ніякої небезпеки. Крім того поліція ствердила, що її приголомшили хлороформом і вивезли автотом. Однак не було ні одного чоловіка, який бачив би схоплення і ніхто теж не бачив автотом.

Містерові Чарлінові пропонували після цього важкого удару виїхати на якийсь час із Нової Зеландії. Однак Чарлін не був такою людиною, яка легко подалася би перед бандитами. Він скопився за плян, який мав довести до ліквідування піратської банди. Однак успіх того пляну був залежний від цього, щоб пірати того не догадувалися, або щоб їм угось його не зрадив. Часописи дістали доручення проголосити, що містер Чарлін зовсім заломився і покинув Нову Зеландію на яхті свого приятеля якогось фермера. Він виїжджає спершу до Австралії, відтак виїде остаточно до Лондону. Ось такі вісти подали часописи.

ОСТАННЯ ЖЕРТВА ПІРАТІВ

Два тижні пізніше коло сільського дому містера Чарліна знайшли відрізаний палець його дочки. Він находився у великій скрині загорбаній десь на пошті. Цей злочин був найкращим доказом, що пірат має докладні інформації про всі почини Чарліна. Приятелі Чарліна почали йому чимраз більше дорадувати, щоб він відступив від цілої справи і рятував свою дитину. Однак обов'язковий урядовець не хотів про те навіть чути і сподівався сам звільнити свою дочку з рук бандитів, одночасно з ліквідацією банди. Він уже був на сліді піратів.

Та урядовець перерахувався, бо 2. березня ц. р. знайшли трупа його дочки на березі, недалеко Напієру. Її отруїли і відтак вкинули до моря. Її трупа знайшов якийсь рибалка.

А пірати грабували за той час далі малі кораблі і при останньому нападі навіть добре обловилися. Вантаж вісімнадцяти кілограмів золота попав їм у руки без бою. Однак на тім останнім грабунку щастя відвернулося від піратів. Бандитів застрілили із свого літака один летун, який скомукався з поліційною радіою стациєю в Напієрі, відки дістав доручення далі слідувати за бандою.

Тоді прийшло до бою з піратами. Містер Чарлін, який сам відбирав усі телеграми летуна, вислав два добре озброєні поліційні кораблі проти піратів. Прийшло до важкого, правильного бою, під час якого Лайфр Нарваль і трьох його найближчих товаришів застрілили. Чотирох бандитів поліція схопила живцем. Від них поліція довідалася, що їхня центральна містилася в одному домі у Греймуті. Там знайшли справжні скарби. Шовки, сукна, дорожності, золото і 40 тис. доларів готівки.



ЖИТТЯ І ВОЄННИЙ ПОХІД

„Життя — це боротьба“ так усі говорять — і воно правда. Життя людини, наче воєнний похід і тому до практичного життя можна застосувати неодне правило воєнної тактики. Одною з головних засад полководця є: не кидати в біг відразу всіх частин, лиш лишати конче якусь частину в запасі. Цей запас, ця резерва — стає часто у великій пригоді, особливо, коли несподівано зустрінемо ворога, який має перевагу над нами. Кожний із нас є полководцем, сам собі укладає плян, сам збирає сили до життєвого бою. Нашим військом у тому бою, крім моральної і духової сили, є теж матеріальне надбання. Мало цього, те надбання й посилює гнучкості моральних і духових сил. Найважливішим матеріальним надбанням, тою силою, якою йдемо в життя і перемагаємо буденні й небуденні потреби — це гроші. Не кидаймо ж його на ті потреби до останнього сотика, без решти! Та-ж людині загрожують різні вороги: брак праці, слабкість, старість, дорожнеча й інші непередбачені і передбачені лиха. Це надзвичайні труднощі, які можемо перемогти тільки — резервою. Найкращою резервою може тут бути раціонально заощаджений гроші. Залишаймо ж собі на резерву коли не четвертину, то десятину, бодай п'ятину прибутку і складаймо її в рідному банку. Тоді не заскочать і не зломлять нас ніякі хочби й які наглі, життєві невдачі й удари. (Ю)

РОЗВІД ПО 60. РОКАХ ПОДРУЖЖА.

Ще донедавна годі було в Англії дістати розвід, якщо одно із подругів було божевільне чи умово хоре. Від часу, як завели поправку до закону, яка змінює дотеперішні постанови, се реведено вже чимало розводів, з причини умової недуги одного з подружніх партнерів.

Як англійські часописи повідомляють, розводу скаргу подав теж недавно до суду сир Франк Светенгем, який хотів розвестися з своєю умово хорою жінкою леді Светенгем. Сир Светенгем був колись заслуженим кольтовим діяльним урядовцем. Він має тепер 88 літ і одружився зі своєю жінкою більше, як 60 літ тому. Тому, що зайшли передбачені законом обставини, значить, леді Светенгем хора більш як 1 літ на невиліковальну умову недугу, дістав він у суді, на підставі лікарського свідоцтва розвід у подружжі, яке тривало більше як 60 літ.

ВЕСЕЛЕ.

ДИТЯЧА ШИРИСТЬ.

Дядько посадив малого Юрчика на коня, як на коні.

— Подобалося тобі так?

— Так, але я волю їздити на правому ослі.

БОЖЕ, БЕРЕЖИ КОРОЛЯ!

Один професор з Оксфорду написав чорний таблич таке:

„Одним повідомляю, що мене іменують королівським лікарем Його Королівської Величності“.

Якийсь студент дописав під сподом: „Год сейф те кін“ („Боже збережи короля“).

ПЕХ.

Молода своїм гарним виглядом приваблює свого сина студента на його мову, щоб йому сказати кілька материнських слів про його поведінку. Господина доми відкриває двері і клапаючи її по плечах каже:

— Панночко прийди радше завтра, ніж понідажас мати молодого панича.



Домагалася відшкодування за безплатну операцію.

„Не варт сьогодні комусь добро робити“ — чуємо залюбки нині такі слова скрізь і всюди.

Напевне так теж мусів сказати відомий французький лікар хірург Тієр де Мартель. Ця історія, яка закінчилася несподівано в суді, виглядала менш-більш так:

Славна в Росії в передреволюційних часах танцюристка Ніна Короніська втекла під час революції до Парижа. Там заїхала вона до колишнього царського адютанта, який познайомив її з париським світом. Однак Короніська жила довший час у великих злиднях, крім того ще на своє нещастя важко занедужала і мусіла піддатися операції.

Згаданий на вступі хірург перевів її дві операції зовсім безкорисно. Якеж було його здивування, коли він пантом довідався, що тан-

цюристка внесла проти нього до суду скаргу, домагаючися відшкодування за буцімто невадату першу операцію.

Танцюристка не домагалася ні менше, ні більше лиш 200.000 франків. При тому слід відмітити, що обі операції були вдатні й до того безплатні. Ця дивовижна судово скарга викликала в Парижі велике враження, зокрема париська преса не жалує своїх злобних уваг під адресою загоїстої, захищеної та нахабно танцюристки.

Недавно відбулася розправа в першій інстанції, яку танцюристка очевидно, програла. Тепер французька преса повідомляє, що Короніська не хоче відступити і зголосила апеляційну скаргу.

10 ліття Українського Т-ва „Єдність“ у Празі.

Українська колонія у Празі записує саме до своїх випадів 10-ліття одної з найстаріших і найпопулярніших своїх організацій, а саме Т-ва „Єдність“. Т-во „Єдність“ — це культурно-громадянська організація, яка своїми статутами, складом свого членства і своєю діяльністю дуже нагадує наші краєві „Бесіди“, зі самозрозумілим додатком пропагандистської діяльності.

За десять літ свого існування на прасько-чужині ця організація виявляла дуже живу й різноманітну діяльність, не зважаючи на те, що вперше приходилось їй працювати серед дуже важких умов. Тому й не дивно, що цей 10-літній ювілей буде відзначений Святочиними Ювілейними Зборами, що відбудуться 14. ц. м. в год. 18. у „Народнім Домі“ на Сміхові.

Порядок зборів: 1. Відкриття Зборів. 2. Звіт з 10-літньої діяльності. 3. Привітні. 4. Іменування почесних членів.

Радю містимо що вістку з життя української колонії у Празі, тим більше, що і в краю є чимало таких, які в часі свого емігрантського побуту в ЧСР. були не лише членами товариства ювілянта, але й колишніми його провідниками. Є тут навіть і його члени-основники. Крім цього Т-во „Єдність“ належало все до тих наших закордонних організацій, які живо цікавились нашим національно-культурним життям у краю та все радо відгукувалось на його потреби. Привітання товариству-ювілянту пересилати на адресу: *Ukrainaky Spolek „Jednost“, Praha I, Jilska ul. c. 4, Palace „U Vejvodu“, C. S. R.*

Поліція перевірює метрики.

З долиньського деканату дістаємо вістки, що скрізь у тамошньому деканаті по всіх парохіях лаяються до парохів поліції, домагаються агляду до метричних книг та випишують всіх, що їх називають кінчаються на „ський“ і „цький“.

при чому роблять донесення на священників за „українізування“ назвиськ. Запитуємо цим виші наші церковні кола: чи цей факт їм відомий, на якій правній підставі він спірається та яких заходів вони в цій справі вживають?

Поможе Турчанщині.

Громадяни!

Турчанський повіт — один з найбільш бідних повітів Галицької Землі, під господарським оглядом цілком занедбаний, у цюгоричнім передміжжю найшовся знову в жалювому положенні. Вже в „Ділі“ з 1. травня ц. р. представлений не то невідрадий стан, а просто господарська катастрофа в Турчанщині. Минуволічній зимі дали в повіті на 50% паші менше, як звичайно. Це обставина спричинила зменшення числа штук худоби в повіті, а через брак паші та пізну весну вже дуже багато худоби загинуло. Число худоби, що зликувало, подане в „Ділі“ з 1. травня ц. р., нині вже багато менше; таном позначений відсоток худоби, що лемить у станях, напевно згинить.

Ця катастрофа і потягнула за собою ще гіршішу, а тій найшовся повіт. Рільники, ритуючи худобу, побулися цілковито зерна (вієса) і бульби на насіння. „Господарська Комісія Повітвого Виділу обчислила, що треба спровадити в повіт мільйона вієса і бульби цюнайменше за 100.000 зол. Малі квоти кредиту, призначені на цю ціль касою Стефчика і 5.000 зол. та 14.000 зол. на протиранову бульбу Номунальній Касі Ощадності в Турці, не вистачають. Українські кредитові установи таного низькопроцентного кредиту взагалі не мають. Зі згаданого кредиту будуть користати лиш єдиничні і то вибрані, а загаль рільників не буде мати ні вієса ні бульби на насіння. Крім того 50% рільників — це такі бідні люди, що їм не кредиту, а допомоги нагально потрібно.

Місцеві українські установи освітні й економічні утворили ТИМЧАСОВИЙ КОМІТЕТ НЕГАЙНОЇ ДОПОМОГИ РІЛЬНИКАМ У ТУРЧАНЩИНІ, в склад якого ввійшли: о. Іван Федівич, о. Адріан Левицький, д-р Василь Бабін, д-р Богдан Гарбавський і д-р Дмитро Марців. Цей Комітет і звертається отим з горячою просябою до українського громадянства, як таном до всіх українських центральних та повітвих установ у цілому краю ласкаво прислати позначені жертви в натурі і грошах на допомогу рільникам у Турчанщині.

Жертви просимо прислати негайно на адресу: о. Адріан Левицький, гр.-нат. парох у Турці.

Всі українські часописи просимо цей заявник перепоручувати.

Турча, дня 4. травня 1938.

КОМІТЕТ ДОПОМОГИ РІЛЬНИКАМ
У ТУРЧАНЩИНІ.

СПРАВА ДОПОМОГИ ДЛЯ ТУРЧАНСЬКОГО
І ЛІСЬКОГО ПОВІТУ.

Шчею дорожкою подаю до відома всього населення повітів: турчанського та ліського, що

в справі рятункової акції для згаданих повітів дістав я від урядових чинників отсі вияснення:

Для турчанського повіту: Ще з початком квітня ц. р. вислано з воєводства на руки Старости 6.000 зол. на 4% позички, що їх має призначати Повітова Комунальна Каса в цілі закупки паші і зерна. Дня 29. IV. вислано 15.000 зол. як беззворотну заповому (дотацію) на роботи в повіті, щоб найбільше населення могло мати заробіток при напаві доріг та при інших публичних роботах. Дня 30. IV. вислано 6.000 зол. а ще раніше 1.000 зол. як беззворотну заповому на доживання до диспозиції Старости. Крім того повіт дістав 15.000 зол. на боротьбу з бараболяним раком і Центральна Каса Стефчика признала кредит на дешеві відсотки в сумі 5.000 зол. для кас Стефчика в повіті, при чому в потребі ще цей кредит піднесе. Крім того приняв уряд на себе через Річний Банк баніфікування у висоті 5% усіх позичок, зятягнених рільним населенням повіту (в Повітовій Комунальній Касі) у звязку з цією весняною катастрофою.

Подібні заповомги дістав і ліський повіт. Підписаний просить усіх Всех. Отців Духовних та українські установи це вияснення подати до відома населення, щоб могло в свій час скористати з заповомги та кредитів, зголошуючись у п. Старости і в Комунальній Повітовій Касі.

Хто мав би якінебудь відомости про труднощі в признаванні заповомги або кредитів, про сторонничість у їх уділюванні, або колиб хтось думав з цієї заповомги зробити політичний капітал (бо цю заповомгу мають признавати всьому населенню без ріжниць національності, віроісповідання та політичних переконань), прошу повідомити про це безпременно Президію Української Парламентарної Репрезентації та Краєву Народню Канцелярію у Львові, вул. Підвалів ч. 7, III поверх.

Пос. Гринь Тершаковець.

ПОКЛИК.

Тому, що признана владою для цих повітів заповомга виявилася далеко незначальною, для несення допомоги населенню створився в Турці над Стриєм окремий Комітет допомоги потерпілому рільному населенню. Прому всі українські національні установи, громади та сільське українське громадянство, щоб для рятунку нашого гірського населення не відмовились від жертв.

Г. Ш.

Коли лікар скаже „печінка“...

Звертайтеся про 3 лікування, а тія дієтаті змістяться в книжці: „Лікування печінки, жовчного мішечка, жовчних каменів, жовтяци“. Ця книжка Вольського в окар. пачинку „Вісник“ — що містить у собі практичні рекомендації Комбрута і Боні.

до побудувати печінку до міждієтаті провід і нормального відношення жовчі на одитивності зростає ан-акрозинот. Можна допити у всіх аптеках і дрогеріях. Бєрлін: Майстер Полемський, Варшава, Злата 14.

Національна офензива на побережжі.

Головна квартира національних військ почула, що наші війська пішли поволію вперед на каталонському побережжі, не зважаючи на те, що були на відстані Лорелла відобити во-

ни село Санторрес та пішли на кільканадцять кілометрів вперед, займаючи стратегічно важ-ні становища.

Гемороїди
є причиною олого самопотування і т. п. Треба конетно усунути ті до-шкульні недомогання. При гемо-роїдах вживаємо

Anusol
- БОГООБСКОЕ -

Чепків
Деталте в аптеках
12 чепків 5 зоп. — 6 чепків 3 зоп.

ПРОФ. БАРТЕЛЬ СЕНАТОРОМ.

Призначений проф. Барта сенатором викли-кало сензаційні поголоски в політичних колах Варшави. Польська преса пригадує, що проф. Бартель є ширим прийателем през. Мосціцько-го і його номінація на сенатора є зовисною по-літичною сензацією. Ендецька преса пише, що проф. Бартель буде наслідником прем. Славой-Складковського.

БОЛЬШЕВИЦЬКІ СТАРШИНИ В КИТАЙСЬКИМ ВІЙСКУ.

Агенція Домей повідомляє з Пекіну, що у китайському війську в полудневій провінції Шан-тун є багато совітських старшин. Під Юан-Шан, що його заняли японські війська 4. ц. м., знай-шли вбитого совітського старшину в китай-ським однострою. Крім того найдено фотографії родий большевицьких старшин.

Той
БОЛЯХ ГОЛОВИ
НЕРВОВОЛЯХ І ГРИПІ
Косміческо
ПОРШКИ
KOWALSKINA

Пекін загрожений.

Китайські відділи, що лаять на Пекін, осиг-нули кілька перемог — місто тепер загрожене зі сходу! зі сходу. Тевєр китайське команду-вання хоче заатакувати Пекін від півночі й по-лудня, щоб оточити його зусідь. Японці ви-слали майже всі резерви під Сучан.

БОІ З КОМУНІСТАМИ.

Пекіньський уряд вислав проти китайських комуністичних відділів карну експедицію зго-жену з 15.000 воєнк під командою Го, що спє-ділатьме з гєм. Ліфуго, що опиділятьме з япон-ськими військами. Рішучою японськ війська, що оперують у провінції Ангей почали наступ у напрямі Гопей.

ЯПОНСЬКІ ПЕРЕМОГИ У ШАНСІ.

Японські комуністи повідомляють про вели-кий успіх японської армії у провінції Шансі. Японці ліквідували комуністичні відділи, що єрилися у горах. За минулу туд тижні було до 70 позначених боїв з китайськими військами, найбільші бої були біля Шіньов і Юнзе, де ки-тайці втратили понад 1.000 вбитих. Ще більш важкі бої були біля Ляо, Уонг і Юнзе, де на-ло участь 9 дивізій кит. піхоти. Після відвороту китайської армії найшир ялєкчі на побосидат понад 15.000 вбитих китайських воєнк; японці втратили в цих боях коло 500 вбитих.

Тевєр лаять важкі бої на фронті Сучан на відстані від Цісарського каналу, куді вислано поміч у силі 3 дивізій.

По широкому світі.

Рада Ліг Націй почне сесію в понеділок. З Австрії відібрали собі жовіт і в. національ-редактор „Нос Фрєс Прессе“ д-р фон Міллер. Франція дістала задоволення депортації 5-6 міністрів франки у чужих валютах. На сєх берде лаяли на Париз іде вєдору. Совітським амбасадором в Берліні став Меркалов.

415 українців з ок. 1800 українських українців — ра-
хунок на суму 48.100 дол. дозволяло Пром-банку відра-
хувати 941.000 дол. оборотних фондів, а також виплатити
Пром-банку ок. 1807 рр. 2 1/2 міль. дол. різноманітних позичок
на розбудову ремесла, торгівлі й промислу.
Підприємство сільськогосподарських урядів дозволяло подвоїти о-
береговий фонд й відразу віддати кредити як і при-
стосовано до загальної господарчої конюнктури країни.

Тому не отагаймося!
Можний українець став негайно членом

Пром-банк

Львів. ГРОДЗИЦЬКИХ 1, 1. п.

Лугові інструкторські курси.

КУРС У БОРЩЕВІ.

Заходом Повітового Товариства Луг у Бор-
щеві, що об'єднує 47 Лугів у повіті — відбу-
вся в дніх від 22-го до 29-го березня другий
інструкторський луговий курс для підстаршин.
На курсі було 17 учасників, які майже всі по-
мішали цей курс з добрим поступом. Лад на
курсі був військовий.

Курсанти спільно мешкали і харчувалися.
Знавство починалися в год. 8-й вранці звітом
дежурного старшини перед командантом кур-
су. Далі йшла шведська руханка, вправи,
історія, гри і забави та легка атлетика. Були
де головні практичні заняття, що відбувалися
на полі при прекрасній, сонячній погоді. Ці
заняття тривали до год. 13-ої. Від 13-ої до
15-ої була обідня пора. По перерві теоретич-
ні заняття в залі Народного Дому. Тут входи-
ли викладачі з лугового діловодства, історії і ге-
ографії України, гігієни, першої допомоги в на-
глих випадках, газознавства, історії Лугу, наці-
онального виховання в Лузі, книговодства
і т. п.

Командантом курсу був делегат з Велико-
го Лугу Євген Вербинський, який переводив у-
сі практичні заняття та давав виклади з історії
та ідеології лугової організації, лугового ді-
ловодства та терекознавства. Крім цього ви-
кладали: голова повітового Лугу д-р Ярослав
Шалаута — гігієна і перша поміч у наглих ви-
падках, м-р Шалаута — газознавство, д-р Ю-
ліан Ласовський, секретар пов. Лугу — книго-
водство та перегляд преси, Рушницький — тере-
кознавство, м-р Пакуляк — національне вихо-
вання, м-р Бажанський — культурно-освітня
праця в Лузі. Пополудневі заняття кінчилися в
год. 18-й звітом та відчитанням денного при-
казу на другий день.

Курс закінчився іспитами та роздачею
свідомств.

КУРС В ІВАНЮ ПУСТІМ.

В дніх від 1-го до 6-го квітня відбувся пер-
ший Луговий Інструкторський курс в Іваню
Пустім для Лугів з меляницького району.

Луг в Іваню Пустім, хоч він найбільш від-
далений від лугової централі (350 км.) працює
і своєю працею зєднав собі серед широких кол
громадянства шире признание.

Не диво, що громадяни з Іваня Пустого зі

спражньою українською гостинністю приймали
у себе курсантів з доколичинних сіл. Немала тут
заслуга голови місцевого Лугу Адама Дер-
ешівського і Йосифа Бойчука.

На курсі звертали головну увагу на тіло-
виховні вправи (шведську руханку), впоряд та
пописові вправи. Крім цього були виклади з
історії й ідеології Лугу, історії України, кни-
говодства і лугового діловодства. Командан-
том курсу був Євген Вербинський зі Львова,
який переводив впоряд, шведську руханку, по-
писові вправи, ділові вправи та дав кілька ви-
кладів з лугового діловодства. Крім делегата з
Великого Лугу викладали ще: голова місцево-
го Лугу Адам Дерешівський — географія Ук-
раїни і „Луговик як громадянин“ та Роман Пе-
тришин — історія України.

Курс покінчило 25 курсантів, представни-
ків 8 Лугів. Курс, який закінчився іспитами та
роздачею свідомств, зробив на курсантів і ціле
село якнайкраще враження. На його закінчення
промовляли: голова Дерешівський, делегат
Вербинський і зібрані відспівали національний
і луговий гимн.

КУРС У ТОВМАЧІ.

Повіт, що майже до 1934. р. був твердинею
радикалів та навіть комунарів сьогодні змінює
свій вигляд. Наглядний доказ цього дав ін-
структорський луговий курс у Товмачі, в яко-
му взяло участь 22 делегатів з 12 Лугів. Луго-
вики-курсанти своїм зразковим поведінням та
зміцненням луговою організацією виклика-
ють надію, що лугова організація у повіті зай-
ме перше місце.

Курс відбувся у дніх від 10-го до 17-го
квітня. Заняття на курсі, практичні і теоретич-
ні, відбувалися в малій залі „Дяківки“, хоч у
місті є велика зала кооперативу. Та члени ви-
ділу кооперативу не хотіли відступити курсан-
там залі. Не вважаючи на те курс випав бездо-
ганно. Командантом курсу був відповідник Ве-
ликого Лугу Євген Вербинський зі Львова. На
курсі крім делегата В. Л. викладали ще: голо-
ва повітового Лугу м-р Антін Гудзьо, о. кати-
шт Остап Мілян, проф. Білинський та д-р О-
скар Клодницький.

Курс закінчився іспитами, роздачею сві-
домств та спільною зминкою.

НОВИНКИ.

— Футра до переходування на літо приймає
„ХРОМ“, Львів, Руська 20., тел. 271-83. Пору-
чає ліси, тхорі, пелеринки, перефасонує ужи-
вані футра. 968 —10

— Нововідкрита крамниця і робітня шуття:
Григорій Боднар, Станіславів, Собіського 38.

— Весна йде. Треба замовити новий одяг у
робітні А. Дуфаша, Львів, вул. Костюшка 1, 2.

— Відчит у радіо. У вікторок 10. ц. м. між
год. 18.20—18.30 виходить д-р Михайло Дра-
ган відчит п. н. Деревлянці церкві і церковці.

— Видля Української Лікарської Товари-
ства та Рада Народньої Лічниці подають до від-
ма своїм членам, що похорон бл. п. д-ра Ев. Дур-
делла відбудеться в неділю 8. травня в год. 3.
пополудні з каплиці вірменської катедрі на
Янівській цвинтар.

— В минулому тягненні Клас. Льютері впа-
тали більші виграти: 50.000 зол на ч. 3025;
25.000 зол на ч. 3004; 15.000 зол на ч. 4745;
10.000 зол на ч. 326777, 43345, 94496; 5.000
зол на ч. 142, 108742, 126270, 127772; 2.000 зол
на ч. 13019, 17867, 18136, 33443, 42018, 44497,
70215, 70296, 75635, 83868, 90875, 96835, 112322,
118692, 123484, 134318, 146285, 147354, 152236;
1.000 зол на ч. 8286, 10682, 15367, 21605, 27812,
34961, 36312, 38173, 42141, 46958, 51199, 65414,
69777, 72120, 74700, 80721, 98037, 98725, 113420,
119453, 121095, 126725, 132887, 137726, 139202,
141529, 155509, 159651.

МОРШИН — ЖИВЕЦЬ

Др мед. Олександр Рибачевський

ординує як раніше у віллі „СТЕФАНІЯ“

— Відгомін 1. травневих подій у Львові.
Воевода Білик прийняв минулої п'ятниці делега-
цію ППС під проводом ред. Скалика який по-
домив вояводу про велике обурення між робо-
тниками у зв'язку з нападом на робітників пере-
технікою, де польські студенти кинули за-
городжів кілька петард. Воевода заявив, що ви-
нуватимуть притягнуть до кари відповідальні
сти. До подій дійшло тому, що відповідальні
чинники між студентами не дотримали обач-
ливості у справі збереження ладу і безпеки. У зв'яз-
ку з 1-травневими подіями уступили уже реак-
ційній політехнічній проф. Йощ.

— Нелегальне віче відбулося в суботу 7. з
год. 12. вполудні у львівській політехнічній, де
його скликали єврейські студенти. На вічу об-
говорювали справу проф. Йоща. Віче тривало
лиди 15 хвилин і закінчилося приняттям резо-
люції того змісту, що шкільно-польська мова
залежне спокій в політехнічній від того, чи ар-
 Йощ залишиться на своєму становищі.

— Львівська хроніка. Минулої п'ятниці
Лазуркевич напав при вул. Фургалівського на
Майма; вивірив її течку з 500 зол. На кра-
паденій за напасником побіг ученик тор-
вельного ліцею М. Гулацький і скопив його
злом з прохожими. Грабіжники зняли Гулацького
ножом у плечі і помандрував до арешту. —
вул. Жулівського ч. 16, В. Демчук зранив під
суперечки А. Кулацького.

— Шкоди від буревію у Зборівщині, що
гував з початком квітня ц. р., на 10.000 зол
зрівні знищив 39 stodil, зрівняв дахи з 12
сільських domiv і stodil та завалив декілька
підпільних вежі.

— Пошесть між безрогами. В Острів-
них селах збірної громади Купинович Нев-
туло кілька безріг. Староство в Рудках
лонило вивозити безроги зі згаданих гро-
мод. Одночасно ветеринарні влади шукає за о-
ками пошесть. Селяни обов'язані оголошувати
до староства кожний випадок пошесть і
безлі худоби під санкцією гострих кар.

— Залізнична катастрофа товарного
грамаля на шляху Катовиці—Давидів. На
гонів з вугіллям вискочили з рейок і за-
палилися. Залізничний сторож Юрдак
Тому що розбиті вагони затарасували
чий шлях — рух поїздів на 8 годин
перерваний.

— За сфальшування підпису. Перед
дом окружного суду в Рашені відбулася
на проти Яна Кавальця, сільського
Раніжана пов. Коальбушова. Прокуратор
тягнув його до відповідальності за присво-
4.27 зол. і за сфальшування підпису на
нім переклази. Трибунал засудив Кавальця
року безоглядної вилучення.

— Катастрофальні вандуки. У фабрич-
ній в мікроцелі дійшло до ванду-
кітла. Підчас катастрофи загинуло 6 осіб.

Нагода якої досі ще не було й не буде !!!

У зв'язку з ліквідацією великої фабрики в Лодзі ми закупили казково дешево ве-
ликий транспорт ШОВКІВ і ВСЯКИХ ІНШИХ ЛІТНІХ ТОВАРІВ і з метою їхньої
випродажі улаштуємо

„Дешевий ярмарок“

цих матеріалів по ревелюційно низьких цінах

Галицький Магазин Новин, Галицька 15.

для орієнтації наші ревелюційно низькі ціни:

РЕКЛЯМОВІ ЛІТНІ ТОВАРИ

в одностійній ціні тільки 85 сот. за м.	в одностійній ціні тільки 90 сот. за м.
ПЕРНАЛЬ до прання — д. ціна 1.20 зол., тейер 65 с.	ШОВК до прання — д. ціна 1.15 зол., тейер 90 с.
ПЕРНАЛЬ до прання — д. ціна 1.20 зол., тейер 65 с.	ПАНАМА з лос. — д. ціна 1.45 зол., тейер 90 с.
БІЛАШНА до прання — д. ціна 1.20 зол., тейер 65 с.	БІЛОНЬ шовков. — д. ціна 1.30 зол., тейер 90 с.
БІЛОНЬ — д. ціна 1.25 зол., тейер 65 с.	БІЛОНЬ з лос. ПРІМА д. ціна 1.60 зол., тейер 90 с.

РЕКЛЯМОВІ ШОВКИ

в одностійній ціні тільки 1.50 зол. за м.	в одностійній ціні тільки 1.75 зол. за м.
МОНГОЛЬ з лос. — д. ціна 3 зол., тейер 1.50 зол.	ПРЕП.МАТ з лос. д. ціна 3.50 зол., тейер 1.75 зол.
МОНГОЛЬ шовков. — д. ціна 2.50 зол., тейер 1.50 зол.	КРЕП.МАТ шовков. д. ціна 3 зол., тейер 1.75 зол.
МОНГОЛЬ на бязі д. ціна 3 зол., тейер 1.50 зол.	„АШЕТАТ“ — д. ціна 3.50 зол., тейер 1.75 зол.
ГАФТА шовков. — д. ціна 3 зол., тейер 1.50 зол.	МОНГОЛЬ на бязі д. ціна 3 зол., тейер 1.75 зол.

Небувала нагода!

ПЕРШОРЯДНІ ШОВКИ ЗА ПІВДУРНОЮ

ШОВК на бязі „Франц“ д. ціна 6, тейер 2 — зол.	БОРА шовк. „Франц“ д. ціна 5, тейер 3.50 зол.
ГАЗ.ШОВК „Франц“ д. ціна 7, тейер 3.50 зол.	ПРЕП.МАТ „Франц“ д. ціна 5 зол., тейер 4 — зол.
ШКОТ шовк. „Франц“ д. ціна 7, тейер 3.50 зол.	ШОВК „Дарин“ „Франц“ д. ціна 18, тейер 11 зол.

ДЛЯ РЕКЛЯМИ продаємо 5000 РЕШТОК різних гатунків і величини в ціні ТІЛЬКИ 80 сотинків за метр.
УВАГА! В часі „ДЕШЕВОГО ЯРМАРКУ“ додасмо ЗНОВУ ПО ДОВШІЙ ПЕРЕРВІ при закупі від зол.
1 — ЗАДУРНО БІЛЕТИ ДО ПЕРШОРЯДНИХ НІН.

осіб ранено. Судово-лікарська влада веде слідство. — Вибух земних газів знищив готель „Европу“ в Комодоро Ривадавія в Аргентині. Від вибуху загинула одна особа шість важко поранених.

Жінки по кількох злочинах дістають дуже легке і безпечне покарання, а також привільну переїзду матері вилучили підлітків для охорони природної гори в Францішкі Йосифа, Сантйаго Востого лісній.

— Пропала залюблена жидівочка. У Згежу залюбилися по вуха 18-літня Г. Зільберштайніна, донька багатого купця, в Ю. Рибіцьким, операторові місцевого кінотеатру. Тому, що її батьки не хотіли згадитися на шлюб з Рибіцьким. Зільберштайніна втікла до його батьків і підгодовувалася до хресту і до шлюбу. Тимчасом минулого четверга прийшло до мешкання Рибіцького двоє чоловіків, схопили Зільберштайніну і відіхали з нею у невідомому напрямі. Справа затрималася поліції.

— Чому пси з гори св. Бернарда личіють? Один із псів з гори св. Бернарда покусав недавно важко двоє дітей. У зв'язку з цим випадком французька преса заговорила про перевезення псів бернардійців з Швейцарії в Гімалайські гори. Однак ця вістка виявилася неправдивою і пси з гори св. Бернарда далі рятують заблуканих альпіністів. Однак, щоб не допустити до злочинів згаданих псів, черні монастиря на горі св. Бернарда дістануть спеціальні фонди на будову догінних приміщень для рятункових псів.

— Трагічна смерть постигла трьох спортсменів у Східній Пруссії на однієї з мазурських озер в околиці Ольштині. Трьох спортсменів у віці від 18 до 20 років випало каюком на озеро. Надмірно обтяжений каюк перекинувся і всі три спортсмени загинули.

— Підсумки страшного землетрусу. Зі звіту турецького міністра внутрішніх справ у парламенті виходить, що страшний землетрус в Анатолії потягнув за собою смерть 149-ох осіб. Землетрус знищив зовсім 4.000 домів і пошкодив 6.000 домів. Підчас катастрофи загинуло 680 штук худоби. Турецький уряд призначив пів мільйона фунтів на відбудову знищених землетрусом сіл. Крім того громадянство склало 200.000 фунтів.

— Ліше заміжні жінки до військової служби. В найближчих роках турецькі жінки виконуватимуть у турецькому війську роль постійних санітків. З тією метою відкриють окрему школу, по скінченні якої абсолютентки виконуватимуть в армії бодай 5-літню службу. До школи прийматимуть лише заміжних кандидаток у віці від 16 до 23-ох років.

— Обнижува податки, кому хотів. Процес за звільнення високих державних достоянників розкриває шораз то нові скандальні речі. Зі звільнення св. Рутковського, директора скарбової палати у Варшаві виходить, що підс. Михайльський, начальник департаменту в міністерстві скарбу „обнижував“ або зовсім віднімав податки деяким фірмам діючи на шкоду держави. Св. Р. Гальстер, начальник митної дирекції у Львові, признався, що на нього „лягали“, щоб не протестував проти „полюш“, що їх призначав Михайльський фірмі Ге-Те-Пі та іншим фірмам. Михайльський був всемогутній і робив, що лише хотів. Далі свідки заявляють, що підс. Михайльський був пливцем і багато податкових справ покладував при царі. Богатим фірмам податки обнижували, некорисні постанови змінювали та перекидали урядовцям, які не хотіли прикладати рук до лабідства. В одній фірмі по звільненні ревізії скарбової урядовці забрали торговельні книги. По дорозі частинна книжков пропала. Власник фірми дістав телефонограму, що якщо заплатити 10.000 зол., більше торговельних книг не будуть йому забирати.

— Ахілевою п'ятою всіх ділянок совітського промислу і транспорту є погана недостатня палива. Орган комісаріату важкого промислу „Індустрія“ стверджує, що занедбання і знищення совітських копалин є грізною перешкодою в розвитку продукції. Ремонт копалин неможливий тому, що багато „престів“ не дає про доставку матеріалів. До того ж плани ремонту та улагодження копалин хаотичні. Знищення вилученого вугілля у Донецькому басейні пояснює „Індустрія“ занедбаннями копалин. Тому жодна з головних залізниць ім. Кагановича (дальніцею Єкатеринбурська) до транспорту деревля обнижує свою справність з кожним місяцем. І так у січні навантажено ледви 600 вагонів замість 1.270; в лютому 490 вагонів замість 550. Згідно з приблизними обчисленнями згадана залізниця перевезла 60700 тонн деревля

ВІДУКИ ДНЯ.

Наука з пожежі.

Семко Задорожний і Паранька Норовиста були собі сусіди, хоч і не близькі, бо аж через річку і дорогу, але все таки. А в сусідів — як підомо — рідко коли мине день без якоїсь сварки, а бодай суперечки. То курка Задорожного зайшла на город Норовистої, то підсвинок підірвав ворота, то дитина виломала прутик.

Але все це були звичайні, так би сказати, надграницьні інциденти, які що правда псували кров, та осад в душі не лишали. Одна якась добра okazія могла всі ці непорозуміння загладити аж до... нового непорозуміння.

Аж прийшли вибори до громадської ради. Семко Задорожний кандидував на радного і з того приводу був дуже чуткий на всяку критику своєї особи. А Паранька Норовиста як зважася: саме в тім часі вичитала йому перед людьми проповідь:

— Хто? Ви до ради? Такий, що собі в хаті з бахорами не може поради. Розпустили ви їх як циганську фанду, вчора знову на моїх сльвах були. Файний порядок буде в громаді від таких радних.

І взялася під боки і легковажно сколихнула бедрами.

Вкололо це Семку до живого, заболіло коло серця, якби чужі люди не стримали, був би бив. А так тільки сплюнув і пішов. Але поніс у собі гнів як добрий камінь і постанову не забути цього Параньці до смерті.

Нераз бував у їхній селі. „Тур“ мав там подювання, а Семко був нашим довірником, бо належав до ловецької ради села. Назагал приємний був чоловік, і не злий, а патріот таки зовсім добрий.

Одного разу, восени, саме вернулись ми з довів, аж тут — пожежа. Зайнялася стирта соломин в одного господаря. На дзвінці забавка на тривогу дзвін, селом понісся повний жаху стогін: Горить!

менше, ніж минулого року. Сотні вагонів з деревом гинуть під голим небом. На обниження залізничного руху вплинула відсутність вагонів, поганий стан доріг і низька якість палива. Поляди залізничних немов черепахи і потребують 15 годин, щоб переїхати простір, що його можна переїхати за дві години.

— Нагада недуга артистки на сцені. До льондонської опери приїхала на гостинні виступи відома віденська оперна співачка Льюте Леман. Минулого четверга артистка нагло занедужала підчас першого акту опери „Срібної Трояни“. Льондонське радіо, що трансмітувало виставу опери, мусіло перервати трансмісію на пів години. По перерві недужу артистку заступила її товаришка Конечні, теж співачка з віденської державної опери. Причиною наглої недуги артистки Леман було гостре запалення гортані і запальне нервове вичерпання артистки.

— Підготовка до оборони Югославії. В Білгороді повстав „Інститут оборони держави“, що буде співпрацювати з міністерством війни в усіх справах, зв'язаних з обороною держави. Новостворений інститут передбачає міністерству війни вислани наукових дослідів і винаходів, що мають значення застосування до оборони краю. Крім того поглиблюватиме між населенням зрозуміння військових справ та працюватиме над зміцненням національного духа.

— Тіліні останки португальського кардинала де Сальдана, який помер у 1776 р., відкрити підчас відновлення монастиря оо. Ероніміє у Лісабоні. У замешаній домовині метрополита віднайшли прегарний золотий перстень, прикрашений одним великим і 28 малими дорогими самоцвітами. Монастир оо. Ероніміє є однією з найгарніших архітектонічних пам'яток у Лісабоні та є власністю держави.

— Римські вісти. Швейцарський парламент прийняв закон про створення фільмової палати. Загально відома у світі санаторія „Вайсер Гірш“ д-ра Лямана під Дрезденом святкує 50-ліття свого існування. — В санаторії лікують недужих сонливих, повітряною і водною терапією. — Число радіоапаратів, зареєстрованих тепер у Бельгії, перевищило мільйон. — До лютого ц. р. радіоабоненти заплатили понад 58 мільйонів франків. — Литовський уряд рішив збудувати нову радіостанцію зі силою 120 кіловатів. — Югославія приступила в найближчому часі до будови нової пристані над Дунаєм у Белграді. — В Римі помер відомий історик літератури акад. Романозі. — Папський ювілей в Белграді Острій-

Ми були на подвір'ю Семки і кинулись у сторону вогню. Семко з нами. Горіло не далеко, зараз за обійстям Норовистої.

— Рятуйте отсю хату! — каже котрийсь із наших і показує на Параньчину.

— Недоцкаєшся! Ні! — скрегітнув зубами Семко. — Дошкулила вона мені досить, нехай тепер і пропаде.

Хоч вітру майже не було, але все таки несло іскри в що сторону і небезпека була велика. Ми кинулись забезпечити стріху.

— Семене! Біжіть по воду! Кличте людей! Але Семко тільки подивився і ані пальцем не рушив. Пішов собі ближче до вогню, хоч там уже не було що рятувати.

Кажуть, що як вибухне пожежа, то зривається вітер. Справді ні звідси ні звідти почало ще дужче нести іскри і вкінці Параньчина хата бухнула яким полум'ям. З новим вогнем ударив новий крик під небо. Хто був кинувся на рятуюнок. Минув мені перед очима й Семко. Стояв над річкою і приглядався пожежі сусідської хати.

— Семку! Помагайте! — крикнув хтось.

— Я йду своєї хати пантрувати.

І не рухався з місця.

Над річкою росли високі верби, то й дали захист перед іскрами. Але видно котрась така знайшла собі дорогу і понеслася на Семкову хату.

— Рятуйте! — кричав несамовитим голосом Задорожний, бігаючи з ведром по подвір'ю. Рушили люди на поміч, потушили тут, — вибухало там, вкінці таки не дали ради. Згоріла Семкова хата...

Нераз приходить мені на думку отсей вогонь. Особливо, коли бачу, як хтось тішиться, що в нелюбого йому сусіда запалилася хата.

— Добре йому так! — каже.

Забуває, що іскри вийють знайти собі дорогу, що в нашій селі від хати до хати недалеко, а дотого: котраб там хата не горіла. то це — наша хата.

Галактіон Чіпка.

го покидає своє становище. — Уряд Болівії заборонив під гострими карами комуністичну й анархістичну діяльність.

— Мило — урядово промисловцям, пристосоване до кованої пера, швей до швейарської. Мило вбрання до остиглого, з густою піною і м'яким запахом, то лише мило Власі, авторів у Перемислі

1-7

3 концертної сали.

КОНЦЕРТОВЕ БЮРО ТРКА:
СТ. ГОЛЬДГАММЕР- С. ГОЛЬДБЕРГ.

Під кінець концертного сезону Бюро Трка маємо до запланування два сольові вечори: джазової піаністки Ст. Гольдгаммер і скрипака загальної марки С. Гольдберга.

Піаністка Ст. Гольдгаммер відома вже з кількох попередніх виступів у Львові (м. ін. бувши учителькою у філії Муз. Інституту Лисенка в Дрогобичі), є однією з кращих виконавчих сил місцевої продукції. Її техніка, хоча може й не дозволити неперочно, всеж таки при її музичній інтеґренції і виконавчій кисті дозволяє піаністці планувати різноманітну програму та відповідати вимогам, хоча й не в односторонній мірі, при чому краще у неї виходять проблеми виразові, ніж чисто бравурно-технічні.

Про п. Гольдберга як скрипака можна повторити всі слова призначення й похвали, які він заслужив собі вже своїм виступом на симфонічному концерті Філармонії. На самостійному вечорі скрипак представив нам повніше і краще, ніж першим разом; особливо ж як виконавець найвідомішої сонати Дебюссі і відомих скрипкових лірик Шимановського, як фонтан Арстузі і йогож скрипкових обробіток Паганіні (Каприс 24), виявився концертант невичайно цікавим, технічно безконкурентним.

Фортепіанний супровід п. Штадінбергера як все, так і цим разом, був уповні достроєний до високого рівня концерту.

С. Л.

† Посмертні згадки.

Іванна з Домковичів Чучман, мати відомих наших громадян Євгена й Маріана Чучманів, померла 7. ц. м. в Буську, проживши 77 літ свого трудовитого життя. Похорон відбудеться в Буську 8. ц. м. на тамешній пантіа. В. І. П.

Азбичого вироджує раси й веде до загибелі

Віторок, 10. травня 1938

8.15—8.00 Рамштайн-ад., 11.0 Для по-
мощі, 11.45 Для шкільн. Тайни ду-
ші, 11.40 Фрагм. з флестових концертів
Модарта, пз., 12.03 Полудн. ад., 12.45
Музика з пл., у перерві в год. 14.00 Гу-
гове КНО, 14.55 Біржа, 15.00 Гумо-
рески І. Лазар, Музика з пл., 15.25 Ві-
світні виступи з міста та провінції, 15.30
Господарські виступи, 15.45 Муз. записки
для старших дітей, 16.03 Фін.-госп. ак-
туальн., 16.15 Орх. концерт, 17.00, 19.40,
20.55 Актуальна гутірка, 17.10 Мале-
мист і Марши в Бальнеютах, 17.30 Пое-
ми про воєну й кохання, сопр., тенор, хор,
орх., 18.00 Миль у Польщі, 18.10 Спорт,
18.20 Деревляни церквн та церквці,
в українській мові, вг. д-р М. Драган,
18.30 Музика з пл., у перерві Спортс-
менів, 18.50 На живописних контрастах,
9.00 Великий Хрест, 19.10 Повість чи ре-
портаж, 19.50 Календарський
летка муз. ад., сопр., арфа, тенор,
форте., смичк. тріо, нар. квартет, 20.45
Зем. дивина, 21.00 Симф. концерт; орх.,
корт., 22.00 Танк. музика, 22.50 Останні
виступи, 23.00—23.30 Концерт балетів.

Середа, 11. травня 1938.

6.15—8.00 Рамштайн-ад., 11.0 Для по-
мощі, 11.15 Для шкільн. Пам'ятка про
матеріальн. Поем., 11.45 Фр. вісім з пл.,
12.03 Полудн. ад., 12.45 Інформаційна
танцювальна в українській мові, 12.55 Му-
зика з пл., 14.55 Біржа, 15.00 Гумо-
рески І. Лазар, Музика з пл., 15.20 Ві-
світні виступи з міста та провінції, 15.30
Госп. виступи, 15.45 Християнські псалми для
старших дітей, 16.00 Кутос мови, 16.15
Летка муз. у вим. салон. орх., 16.50,
19.50, 20.55 Актуальна гутірка, 17.00 Про
морську міночну оборону, 17.15 Кварте-
тні маніфести, 17.50 Шкільна молоді
і оборона краю, 18.00, 18.50 Спорт, 18.10,
18.20 Мадридська радіопод. ч. 12, пл.,
18.30 Під блакитною бандою, радіо-
варієтету, 18.55 Програма на антра,
19.00 „А не горить серце моє“ опер. Г.
Даніловського, 19.20 Дуєт, сопран,
мелосопр., 19.35 Про успішність ду-
ху, 20.00 Із давньої музики;
смічк. орх., Ф. Андруховича, скрипка,
Ф. Демко-Словенська альта, форте.,
20.45 Веч. дивина, 21.00 Шопенівський
концерт, 21.45 „Жаждний радіо-
под. Бела“ Кипр, Нордла, 22.05 Кон-
курс хорів, 22.50 Музика з пл., 23.50
Сог. Виступи, 23.00—23.30 Популярна муз.

ЗАКОРДОННЕ РАДІО.

Неділя, 8. травня 1938

БЕРЛІН 20.00 Мистецтв. ад. опера, 21.45
Балет. музика; БРЮСЕЛЬ ФІЛМ, 20.00
21.00 „Мазепа“ оп. Сопінова; БУДА-
ПЕШТ 14.00 Циг. музика, 19.00 Солов'ї,
22.40 Вісвітн. орх.; ВІДЕНЬ 15.30 Квар-
тет д-дур Беттнера, 20.00 21.00 Ветер
м. мелодія, сопр. тенор; ДРОБТІЧ 21.30
22.00 „Ночі над Мисіні“ музик-
ські вісвітн.; КОШНИЦ 10.15 „Даш мате-
ря“ вг. Е. Грабнер, Концерт хору „Ва-
Бома“, 18.00 „Даш прилучення Закар-
паття до ЧСР“, Концерт хору вчителів;
МІЛАН 16.00 18.00 „Любовний напиво-
гоп“ оп. Домінічеллі; ПРАГА 9.00 Орк.
ресвітл., 17.10 18.00 Концерт, 20.10 21.00
„Дудар із Остраниць“ нар. казка з му-
зикою; РАДІО ПАРИ 18.00 20.15 18.15
Смичк. з музикою, 18.30 Форте., 19.00
Шампанський фольклор, пісеньки, 20.30
21.00 22.00 Концерт у честь Жака Д'А-
ри; РИМ 17.00 18.00 19.45 Рокр. музика;
СОФІЯ 20.00 Соп.

Понеділок, 9. травня 1938.

БЕРЛІН 18.00 19.00 Італ. музика на
дути інструменти, 20.00 Цигра, мандоли-
на, гармоніка; БУДАПЕШТ 17.00 Циг.
музика, 18.20 Листа музика, 22.00 Квар-
тет; ВІДЕНЬ 15.30 Соната на д-дур, і
форте. д-дур Веттнера, 17.10 18.00 Відомі
фільми, 21.10 Оп. музика; КОШНИ-
Ц 14.00 18.45 Виступи, 18.00 Господ.
„Салтанат“; МІЛАН 19.40 Рокр. музика,
21.00 22.00 Симф. концерт; ПРАГА
12.45 Концерт айск. орх., 21.30 Квар-
тет; РАДІО ПАРИ 20.15 Поем. 20.30 21.00
22.00 „Хародийний флет“; РИМ 17.15
Хор, 20.30 Рокр. музика, 21.05 22.00 23.00
„Омне Богатеро“ оп. Верді.

Віторок, 10. травня 1938.

БЕРЛІН 15.00 Рокр. музика, 19.45 Веч.
сонати; БРАТИСЛАВА 19.30 20.00 21.00
22.15 „Кармен“ оп. Бізета; БУДАПЕШТ
17.30 18.00 Орх. концерт, 19.20 Хор, 22.05
Циг. музика; ВІДЕНЬ 12.00 12.15 Рокр.
концерт, 19.10 Вечірній симф. ад.,
19.50, музика; КОШНИЦ 14.05 18.45 Вет-
ер, 18.00 Виступи, Музика з пл.; ЛЯНЦ
17.30 20.00 21.00 „Бать в опері“ оп. Гай-
берга; МІЛАН 17.15 Вісвітн., 19.30 Рокр.
музика, 21.00 22.00 „Лебона і Во-
світн.“ оп. Піччеллі; ПОСТ ПАРИЗІВ 21.00
„Домашній Агас“ оп. Лекко; ПРАГА
17.30 Вісвітн., 18.30 Салонна музика, 19.40
20.00 Вісвітн. орх., 21.10 Галерейн. кон-
церт, 22.35 Рокр. музика; РАДІО
ПАРИ 22.15 Квартер. музика; РИМ 17.45
Форте., 17.55 Рокр. музика, 21.00 Комедія,
21.30 22.00 Орк. музика; СОФІЯ 18.00
Вісвітн. орх., 19.15 Популярний мелодій,
19.45 20.00 Квартер. музика, 21.10 Рокр.
музика; ШТУТГАРТ 20.00 21.00 Вечір.
прес. Реклам.



Плекайте
волосся!

На поріст волосся:

PHILOTHRIX

зміцнює цибульки усуває парплі

Для тривалої зачіски:

TENAX

НЕ ТОВСТІТЬ

ROGER & Gallet

Середа, 11. травня 1938

БЕРЛІН 14.15, 15.00 Рокр. музика,
20.00 Вечірній радіо-орх., сол., 21.00
Симфонія IX. Бруннера, БУДАПЕШТ
12.05 Симф. орх., 18.00 Циг. музика,
19.30, 20.00, 21.00, 22.00 Опера, ВІДЕНЬ
15.30 Альт і форте., 20.30, 21.00 Симфонія
ч. VII. е-дур Бруннера, 22.20 Летка й
танцюв. музика, ДРОБТІЧ 20.00 „Го-
лоси-спітальні“ оп. Вагнера (I. д-р),
21.20 Орх., альта, КОШНИЦ 14.05, 18.15,
Виступи, МІЛАН 17.15 Сп. ресвітл. Бл-
дирівської, 21.00, 22.00 Комедія, ПРАГА
11.05 Салон. музика, 21.20 Концерт;
чеськ., моравськ., словачк. нар. пісн.,
РАДІО ПАРИ 20.30, 21.00 Рокр. музика,
21.15 Орх., хор, РИМ 17.15 Форте., соп-
ран, СОФІЯ 20.00, 21.00 „Норд“ оп.
Белліні.

БІРЖА.

Львів, 7. травня 1938
Гроші.

Купно-продажі: Бельгі бел., 59.52
59.95, Долари американські 5.29.00, 5.26.5
Долари канад. 5.26.50—5.24.00, Фальклен
гол. 295.89—294.15, Франки фр. 18.40—
18.30, Франки швейцарські 1.65—1.22.85,
Фунти англ. 26.52—26.36, і уальден данч.
100.25—99.75, Корони ч. 13.07—13.00 Кор.
дан. 118.45—117.60 Кор. норв. 135.15—
132.20, Корони шв. 136.69—135.70, Ліри
італ. 22.50—21.60, Марки філіпп. 11.73—
11.25, Марки нім. 10.00—10.00, італ.
Лира 20.20—25.95, Марки нім. срібні 115.00
— 110.00

Анції.

Банк Польський 116.00 Цуаор. 35.00
Вуголь 58.75, 29.00, Львівськ. 71.00, Мо-
жеца 14.00, Остробоч 36.00, Старахоничі,
38.50, 38.00, Габербур 47.00.

Папери.

4 і пів проц. внутр. 65.00, 65.00, і в
1 см. немот. сріб. немот. 3 проц. лнх. 3 см.
82.35 сріб. немот. 3. доксерс. 70.00 прем
дол. 41.75 і лнх. дол. 68.50
Тенденція слабша.

ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗ“

Львів, 7. травня 1938.

1 кг. масла десерт. бланк без оп. 295 гол.
1 кг. масла бочков. нлх. з опак. 200 гол.
молоко 18—19 сот.
(внх. коп.) 3.30 гол.
Тенденція на масло знижкова на мо-
локо вдержана на яйця знижкова.

Подяка.

Найсердечнішу подяку складаємо Ви-
ш. Д.Р. ОЛЕКСАНДРОВИ ПОДОЛИН.
СЬКОМУ, гінекологам за переведення
тихої операції і врятування від смерті
нашої доньки, а теж Виш. П. Д.Р. МН.
ХАЙЛОВИ МАНДІВКОВИ за розп'явання
недуги і вчасне оперування до санаторії.
Родичі А. М. Бобилли.

ОПОВІСТКИ.

Жертви алокан в Альмострації „Д-
ла“ Кредитова Кооператива у Каштелі
на Шпінталі гол. 2.—, на Інвалідів
гол. 2.50, на Фонд воєн. адм. і сиріт
гол. 2.—.

В середу 11. травня уладжує У. Т. Т.
екскурсію до пильної гуті. Зборя ко-
ло 8-ми Бачинського на вул. Жолі-
ський в год. 16.30. Гостин раді. 1003

МАТРИМОНІАЛЬНІ

ШУКАЮ товариша життя літ 50, шери-
та, ентузіаста. Угодишення до „Діла“
пл. „50“, 1021 1-2

ШУКАЮТЬ ПРАЦІ

ЖІНКА середніх літ займатися д-м,
домом у самітних. „Діло“: „Литератур-
на“, 1011 1-2

НАЙДУТЬ ПРАЦЮ

КОНКУРЕНЦІЙНИЙ Виславський Д-м
віс, мануфактури і галантерії, шукає а-
гентів християн до продаж по селах.
Lódz, kryptika 338.

ПОТРІБНІ читальничі українські про-
дажі на вініл. Добрий заробток. Поба-
жана мистецтв. і референтів. Особист. аго-
лошення проханням представити фір-
ми: у Львові, в „Народній Гостиниці“
вул. Коцюшка 1 в дні 10 п. м. год. 9—
14; в Тернополі — „Готель Подільський“
11 п. м. год. 11.30—15.30; в Станіслав-
ській Готель „Ужон“ 13 п. м. год. 10—14;
в Острів у готелі „Дністер“ 14 п. м.
год. 10—14. 993 1-2

КУЛНО - ПРОДАЖ

„УСЕ ДЛЯ ДІТЕЙ“, Пляшки, вкляже
блани, вкляжові пляшки в ціні 2.75, кн-
тний райгуки 1.90 і ш. поручає „Світ
Дітвн“, Львів, Сметуська 2. 766 3-4

РОВЕРИ бальзові і шосові, першоряд-
не виконання — по цінах дуже помір-
кованих поручає: СКЛАДНИЦЯ СПОР-
ТОВА ДОРА РОЗЕНМАН, Львів, Ягел-
лонська 9, телефон 334.65. Продаж гур-
това і деталітно. 990 4-10

ОКАЗІЯ! Продаж самостійно 30.000, Львів
24. Відомість: Львів, Король Липи-
ського 31, мешкання 9 в поштар. 1012

ГАЛАНТЕРІЯ, вкляжові предмети по-
ручає САБІНА СОКАЛЬ, Львів На Баз.
кн 10. 1016 1-10

ВИПРАВИ аудиторії вкляжові, емаль
гол. 65.—, алюмінієм 99.—, з млішним
млішном і т. д. РЕНТІНЕР, Львів, Ле-
вківська 87. 972 1-5

НАУКА

ПОЧИНАЮ курс рухальков. кнті і за-
бота. Континентального 81, другий за-
мок від год. 12—4. 994 2-3

ПАНСІОНИ

ВОРОХТА — пансіон „Ляба“ гарно
положений поручає кімнати з баль-
конами і першорядним утриманням.
979 3-3

МЕШКАННЯ

ВИНАЙМУ дешево мешкання трикім-
натне повнокомфортне, нове, Тернопільсь-
кого 31. Також літній садок (мисарів),
продаж укладений садку. Згодишення
Вотуславського 16, господар. 1007 2-2

РІЖНІ

ГОДИННИКИ і біжутерію найкращіше
направляють українська фірма П. Кар-
пича у Львові вул. Доминіанська ч. 7.
1930 33-0

ДО ВІНАЙМУ довільно Карпатського
Лешетарського Клубу в Славську (1
кімнат і 2 кухні) в пісоти, або пооди-
ноки кімнати. Гарна околища, купаль-
ні. Інформації: Рокшанковська, тел. 236.64.

СТАРУ ГАРДЕРОБУ мужеську — мін-
ямо на найкращій бельгійській матеріалі.
Телефон 270-25. 1014 1-2

ПОЗНАЙОМЛЮСЯ зі свідомою украї-
ною, широким політичним, пла добрі
представитися та розпоряджати готівкою
около 5.000 гол. Згодишення зі зминою
до „Діла“ під „Промисловість“. 2-2

ТІЛЬКИ 5 ЗОЛ. тривалий оштуліції з 5-м
сичною гарантією. Салон часовий пильн.
Сметуська 8, взід через браму. 995 2-4

ПЕЧАТКИ, новограми, ТАБЛИЦІ, шкіль-
ну вкляжові предмети та єдице укра-
їнське ризичне заведення ВОЛОДИ-
МІР ЯРОШ, Львів, ул. Сметуська ч. 3.
988 2-8

ВИРІБ ДЗЕРКАЛ, шкільн. рами, оправ-
лення вкляжові предмети — шклярство В.
СТЕЛІМАХ, Кооператива 22, тел. 245-79,
831 9-10

РОБІТНІЯ АРТ. БРОНЗІВНИЧА Ст. Фе-
динського „Львів, Крипінська 25 (д-м
„Зорі“) виконує всілякі персоналі предмети
зі срібла і бронзи. Позолотує старі чаші.
678

ПРОПУСКНИЙ БАНДАЖІ гумові, чс-
рези, вкляжові, проти усукання млішн: 7 з
гарантією виконує відома УКР. ОРТОПЕ-
ДИЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ ІВАНА УГРИТА,
Львів, вул. Вірменська ч. 18. 2011 33-100

ЛІКАРСЬКА ПОМІЧ

Спец. шкіри, емаль, недуг і косметики

Д-р. ФІШЕР

б. лікар (асистент) Ілінік у Берліні. Пра-
ці, Відні орд. НІЛІНСЬКОГО-3 (напасти
Бід. Какарні) тел. 251-68. 2149

ЛІКАР

Ілярій Федейко

спеціаліст хорів уха, горла і носа
до повороту з заграніччя ординує на За-
вільні від год. 3 до 5 год. при вул.
Земляківського ч. 2 1. п. (біля плоти
св. Юра). 933 1-2

НЕВРОЛЬОГ

Д-р. І. РАЙН
ІВОНІЧ ВІЛЛЯ „БАЗАР“

Новині Карони і місткі піс-перцеллю-
ні з мідним металевим фронтом ви-
конує виключно

Заведення технічно і дентистично

М. Альштока

Львів, Городецька 87, 1. пов. (побіч Тру-
сту). (Увага на ч. дому, ціни низькі, по-
1005 лашів і сплати). 1-4

Косметичний Інститут і Лабораторія
Д-ра О. тушинського
Львів, вул. св. Софії ч. 3. Тел. 205-28.
УСЛУГА: аномалії перу, ароматизація, пігменту, волосся, блявані, даючі по лінії і півні. Масаж: тривале усуваючи морщини, жила-ки і відморожені власною мето-тою. Тривале усуваючи омолоджен-ня іг катифорезу. Сталі румян-ці підкріпим запусканням крас-ки (татування). Урядово затвер-джені косметичні курси закордон-ної програми. 1-10

ОГОЛОШЕННЯ.

МІЛО	Антиквар	вигладжує цюру
ВІЗЛЯ		склонну до прищів
МІЛО	Антиквар	відмолджує
ВІЗЛЯ		і викинує
МІЛО	Антиквар	кадає
ВІЗЛЯ		молодечо-світлий
МІЛО	Антиквар	усуває
ВІЗЛЯ		зморщини.
МІЛО	Антиквар	стаєє пори
ВІЗЛЯ		і хоронить перед
МІЛО	Антиквар	хоронить перед
ВІЗЛЯ		повставанням

Варштан токарсько-механічний
І. Троцький
Львів, ул. Боїмів 44.

виконує всякі роботи
ГОЛЯРСЬКО-МЕХАНІЧНІ у всіх металіз
тех АРМАТУРИ водотягові і газові,
кові на замовлення на підставі власних
або припоручених моделей.
Направляє всілякі вживані арматури, до-
робляє складові частини і зовсім їх від-
новлює. — Докладна напрана прікусів,
спіритусових машинок, нафтових і всь-
ляких аудовних улажені.
Всі роботи із цієї ділянки виконує ста-
ранно і фактово, маючи заган. практику
Ціни помірковані.
Ч. 1909 1-2

ХТО?!

хоче купити найліпші косметичні і гі-
гієнічні артикули по найдешевших цінах
купувати тільки у найсолідніший

ПЕРФУМЕРІЙ
С. ФЕДЕРА
Львів, Сикстуська 7
Філія КОПЕРНИКА 15а
Філія ГАЛИЦЬКА 16.
Кожний покупець, що поплічється на
оце оголошення „Діла“ дістане ЗА
ДУРНО гарний дарунок.



С Маріяш
Заведення для сля-
рсько-механічного
промислу та виробня
сіток всякого роду.

Львів, ул. Городецька 41. 3-10 Тел. 245-82.

Український Текстильний Склад
„Manufactura“ Львів, Капітульна Площа 3.
Поручає: модніші шовки на сукні, вовни на літні костюми, комплекти та су-
конки. — Камта на муже які літні одяги, матеріали на згортки, попліні
на т. о. сфоді на спорт-ві сорочки та інше.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХНІЧНО-ГОСПОДАРСЬКИЙ ІНСТИТУТ ПОЗАОЧНОГО НАВЧАННЯ

- приймає безпереривно вліс студентів та курсантів на:
1. ВИСОКОШКІЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНО-КООПЕРАТИВНИЙ ВІДДІЛ. 4 роки. Дає всебічну фактову освіту, необхідну для праці в кооперативних і гро-
мадських установах та приватних підприємствах.
 2. ВИСОКА ШКОЛА ПОЛІТИЧНИХ НАУК. 3 роки. Підготує до громад-
ської, політичної та журналістичної діяльності.
 3. ВИСОКІ КУРСИ ГРОМАДСЬКОЇ ЕКОНОМІЇ. 1 рік. Докладно навчають
про форми і методи пороводення громадсько-агрономічної праці серед
українського населення.
 4. ТЕХНІКУМ СІЛЬСЬКО-ГОСПОДАРСЬКОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ. 2 роки. Дає
фактові знання з різних галузей промисловості, що працює на с.-г. си-
роїні.
 5. ВИЩІ КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА. Півтора року. Систематично озна-
комлюють про минуле і сучасне України та українського народу. Його
культури, свари і підстави матеріального добробуту.
 6. КУРСИ БУХГАЛТЕРІЇ. 1 рік. Підготує бухгалтерів для праці в уста-
новах і підприємствах.
 7. КУРСИ МОВ: англійської, німецької та французької. Уможливають опану-
вати світові мови для користування чужоземною літературою і пресою.
 8. КОРОТКОТЕРМІНОВІ КУРСИ: а) Психіатрія, б) Американське промис-
лове пасічництво, в) Садівництво, г) Городництво, ґ) Консервація та пере-
роблення садочини й городини, д) Оброблення шовку, е) Милуварство, є)
Радіотехніка, ж) Фотографія, з) Теорія музики.
- Жадайте проспекти з програмами, правилами вступу і таксами оплат.
Висилаються безплатно. На ширшу відповідь присилають поштову міжнато-
дію марку. Можна замовляти також лише самі підручники. Цінічки висла-
ються безплатно. Прохання надсилати на адресу: Ukraïnskyi Tekhnichno-Hospodarskyi Institut, Podbrady, Zamek, Czechoslovakia.

ПНЕВМАТИКИ „STOMIL“ дешеві і добрі

поручає по фабричних цінах

Витовд Транда
Ч. 959 ЛЬВІВ, УЛ. АКАДЕМІЧНА 7.

Ф-ма „Magasin Parisien“ поручає панчохи, рукавички, скарпоти, тор-
бинки, парасолі, кравати та білля мужське
А. БРІКНЕР і жіноче в першорядних гатунках
Львів, Льва Сапига 69. по найнижчих цінах. 6-6

НОВОВІДКРИТИЙ РЕСТОРАН І ЯРСЬКА ХАРЧІВНЯ
М. БАХУСА Львів, ул. Гетманська ч. 22
(проти Вел. Театру) 1020,1-2.



ХВОРИЙ ШЛУНОК є нераз причиною
найрідшею хворію
ЗЕЛА З ГІР ГАРЦУ Д-РА ЛЯВЕРА
не добрий засіб до упорядкування шлунока, усувають
запір, лагідно природним способом прочищують та усу-
вають гинзель субстанції, які затроюють організм.
ЗЕЛА З ГІР ГАРЦУ Д-РА ЛЯВЕРА
вживають теж при недугах печінки, нирок, жовчних
каміннях і гемороїдах — їх радо приймають хворі.

МЕБЛІ ідеальні, спальні, ка-
бінети, сальони, кю-
си, тапчани, матраци і декорації поручає
Віденська виробляюча-тапціерна
ІВАН ОРТНЕР
Львів, Сикстуська 41. Тел. 292-79.
408 2-05

Інж. Юрій Пясецький

держ. уп. зазначений інженер будови
Львів, Мучна 46, тел. 270-27
виконує усі праці з обсягу: будівництва
та промислової і житлової архітектури.
3-19

БРАТИ ДМИТЕРКИ

єдине українське конц. підприємство
перевозове

Львів, Ринок 43, тел. 272-48

виконує всілякі перевози до всіх і всіх
місцевостей в краю — дешево, скоро
і солідно. Спеціальні зета для пере-
возу меблів, з відповідною кваліфіка-
ційною обслугову — дають гарантію
80% найкращої доставки. 1-50

Поручає залізні товари

будівельні і меблярські інструти, шру-
би, цвяхи, дрот, ремісничі приладдя,
кухонне начиння і ін. солідна об-
слуга — низькі ціни
ФІРМА САРА ЕНТЕНБЕРГ
Львів, Городецька 32

ФОРТЕПІЯНИ, ПІЯНИНА
світової марки
Б. СОММЕРФЕЛЬД
Експорт: до Англії, (Stearns & Sons-London) Америки, Франції, Голландії, Палестини, Італії, Цейлону і т. д.

включно з вступним платом
С. Новацький
Львів, вул. Пилсудського ч. 17.

Купуйте тільки знаної доброти
ГОЛЮБСЬКІ ДЕЛІКАТЕСОВІ СИРИ
ЕМЕНТАЛЬСЬКІ лагідні в смаку,
ТИЛЬЖИЦЬКІ пікантні в смаку,
КІМІНОВІ служать доброду тварини
САРДЕЛІВІ побуджують апетит
з назвою „ROTR“, бо це товар поживний
і дешевий. Вистерігайтесь фальсифіка-
ції. Домагайтесь всюдн. замовляти
у фірмі „ROTR“, Golub, Romotze.

Смачні сніданія, обіди і вечері,
добрі напінки та перекуски тільки
в РЕСТОРАНІ
М. КУЗИШИНА
Перемишль, пл. На Брамі

ПАРАСОЛІ городові жіночі
жесні і дитячі
же даром з найтривалішим
тунки і найновіших зорів — перш-
першорядна вироб-
ня парасолів „СІКО“
видавни відомої фірми „Siko“ і КОРА-
Львів, Леґіонів 29 — в пасажі, праворуч
завоз бди „Олісу“ — вські навіз
і покрити вишнє прецизно на мот
задушно. — Увага на властиву адрі
і число дому. 7-8

Гуртова продаж
хусток, шалів
і блаватних товарів

Ігнатий Йосиф
Марель
Львів, Фурманська 14.
Ч. 957 тел. 272-08.

КІР
Львів, Усейського 6
Тел. 280-88.
Станіславів, 3-го Мая 4.
П Л А Н И
КОШТОРИСИ
Б У Д О В И.

Найсолідніші і найдешевші
МЕБЛІ української
кооперативної
„АРХО“
Львів, Корняків 1. Тел. 272-48

Навіть мури
ВКЛАДКА
МІЛО
Богд
Львів
ВАШЕ ОЧКО
ГАЛИЦЬКА 1. РІГ

ЦІННИК ОГОЛОШЕНЬ У ЩОДЕННИКУ „ДІЛО“.

Розмір часопису: 3 текстові шпальти і 4 оголошенні шпальти.

1 км. одношпальтовий або його місце в руб.
різці оголошені 408 0.35
1 км. одношпальтовий з тексті і новинами 408 0.60
1 км. одношпальтовий на першій сторінці 408 0.80

Дрібні оголошення від слова:
матримоніальні і приват. кореспонденція до 408 0.15
зупин, продаж, вишнв і т. д. 408 0.10
шукаючи праці 408 0.05
слова товстим друком подвійно.

Остання сторінка 1/1
Остання сторінка 1/2
Остання сторінка 1/4
Остання сторінка 1/8

За редакцією відповідає Олександр Костик.

Видає Видавничий Спільн „Діло“.

З друкарні Вид. Спільн „Діло“.